



HIRDETMÉNY TÖRZSADAT

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) *

Eredeti

Forrásintézmény

neve *

MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

osztály

HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport

címe

irányítószám *

3400

település *

Mezőkövesd

közterület neve *

MÁTYÁS KIRÁLY

közterület jellege *

út

házszám *

112.

épület

telefon *

06- 511585

fax

06-

e-mail cím

ereskedelem@pmhmk.t-o...1

A szerződés föld adás-vétel / haszonbérletre vonatkozik

Joghatályos közlés helye
a hirdetmeny.magyarorszag.hu

A hirdetés a folyamatban lévő megosztás tényének feljegyzésére irányuló eljárásra vagy a földnek minősülő ingatlanok jogosultjai adatainak ingatlan-nyilvántartási rendezésére vonatkozik

Egyéb hirdetés

ügyiratszám

iktatási szám

IGA/422/2021.

magyarorszag.hu portálon való közzététel időpontja *

2021.05.13

föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat *

MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya *

haszonbérleti szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld

haszonbérletére

vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település *

MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám *

040/446.

művelési ág *

SZÁNTÓ

területnagyság *

1755M2

ellenszolgáltatás (vétélár) összege

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke *

70.000FT/HA

tulajdoni hányad *

1 /

1

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja *

2021.05.28

Csatolmányok *

KMBT36220210513093513.pdf



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

haszonbérleti szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám*

040/447.

művelési ág*

SZŐLŐ

területnagyság*

4897M2

ellenszolgáltatás (vételár) összege

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke*

70.000FT/HA

tulajdoni hányad*

1 /

1

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

2021.05.28



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

haszonbérleti szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

helyrajzi szám*

művelési ág*

területnagyság*

ellenszolgáltatás (vételár) összege

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke*

tulajdoni hányad*

/

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

haszonbérleti szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

helyrajzi szám*

művelési ág*

területnagyság*

ellenszolgáltatás (vételár) összege

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke*

tulajdoni hányad* /

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

Úrlapon előforduló rövidített szövegek jegyzéke

¹ereskedelem@pmhmk.t-online.hu

Úrlaphoz csatolt állományok

Azonosító	Név	Fájlméret (byte)
765741eb-07c7-4c75-8851-51c40cdda129	KMBT36220210513093513.pdf	158664

Termőföld haszonbérleti szerződés

amely létrejött egyrészről

egyrészről

Bolykó István

személy azonosító száma: [REDACTED]

állampolgársága: magyar

anyja neve: [REDACTED]

adóazonosító jele/adószáma: [REDACTED]

lakcím: 3400 Mezőkövesd, Magdolna utca 57.

mint földtulajdonos/haszonélvező, a továbbiakban: Haszonbérbeadó

másrészről

Kaló Pál

személy azonosító száma: [REDACTED]

állampolgársága: magyar

anyja neve: [REDACTED]

lakcím: 3400 Mezőkövesd, Tóth Árpád utca 20

adóazonosító jele/adószáma: [REDACTED]

agrárkamara szám: [REDACTED]

a továbbiakban, mint Haszonbérelő

Közlés kezdő napja: 2021.05.14

Kifüggesztés napja: 2021.05.13

Levétel napja: 2021.05.31

Az elővásárlásra/előhaszonbérletre jogosult jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló

60/15napos határidő utolsó napja: 2021.05.28

A határidő jogvesztés

aláírás

között a megjelölt helyen és időben a következő feltételek szerint.

- 1./ A felek rögzítik, hogy a Haszonbérbeadó tulajdonát képezi a Mezőkövesdi Járási földhivatalnál nyilvántartott Mezőkövesd, külterület

Mezőkövesd 040/446 hrsz	0 ha 1755 m ²	4,88 Ak	szántó
Mezőkövesd 040/447 hrsz	0 ha 4897 m ²	17,04 Ak	szőlő
Mezőkövesd 040/448 hrsz	0 ha 2586 m ²	7,19 Ak	szántó
Mezőkövesd 040/449 hrsz	0 ha 2627 m ²	9,14 Ak	szőlő

művelési ágú földterületek.

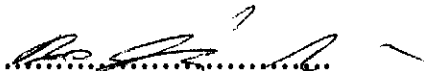
A Haszonbérbeadó az előzőekben megjelölt ingatlan-illetőségét a haszonbérbe adja, a haszonbérelő pedig haszonbérbe veszi a szerződés 2./ pontjában megjelölt időtartamra a 3./ pontban megjelölt haszonbérleti díjért.

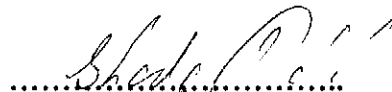
- 2./ A Felek a haszonbérleti szerződést 2021. év 04. hó 26. napjától kezdődően 2026. év 12. hó 31. napjáig, azaz 5 év 8 hónap 5 nap gazdasági évre kötik.
A Haszonbérelő a bérlemény birtokába a szerződés kezdő napján lép, és a Haszonbérbeadó a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg kijelenti, hogy a haszonbérlet tárgya per-, teher-, és igénymentes, és harmadik személynek nincs olyan bármely joga, amely a Haszonbérelő birtoklását, használatát, hasznok szedését korlátozná vagy kizárná. A Haszonbérelő és a Haszonbérbeadó között 2018.04.01-től 2023.04.01-ig megállapodási szerződés volt/van érvényben.
- 3./ A szerződő felek megállapodása szerint a haszonbérleti díj éves összege 70.000 ft/ha vagy a mindenkori földalapú támogatás hektáronkénti összege. A haszonbérleti díj kifizetése a Haszonbérbeadó választása szerint pénzben történik. A kifizetés a tárgyévét követő év 12.31. napjáig esedékes.
- 4./ Haszonbérelő a bérelt terület használatára és hasznainak szedésére csak a rendes gazdálkodás szabályainak megfelelően jogosult. Köteles betartani a természetvédelmi, környezetvédelmi, talajvédelmi előírásokat.
Haszonbérelő csak Haszonbérbeadó kifejezett beleegyezése mellett jogosult a tényleges használatának megfelelő művelési ág megváltoztatását kezdeményezni.

- 5./ Azonnali hatályú felmondás, vagy a szerződés közös megegyezéssel történő megszüntetése esetén Haszonbérbeadó köteles a földrészleten a gazdasági évben addig elvégzett munkálatok költségeivel Haszonbérlő felé elszámolni. A bérleti jogviszony megszüntetése esetén a földet olyan állapotban kell visszaadni, hogy a termelés azonnal folytatható legyen.
- 6./ Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a haszonbérleti időszak utolsó évének vége előtt hat hónappal kötelesek egymást kölcsönösen tájékoztatni a szerződés meghosszabbításának szándékáról, illetőleg a szerződés megszűnéséről.
- 7./ Haszonbérlő a mező- és erdőgazdálkodási földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: földforgalmi törvény), valamint a földforgalmi törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. Törvény alapján az alábbi nyilatkozatokat teszi:
- a., földhasználati jog megszerzésére jogosultsággal rendelkezem; földműves számom: 510004/2017.01.11
 - b., a szerződésben megjelölt föld használatát másnak nem engedem át, azt magam használom;
 - c., a szerződés időtartama alatt az adott földrészletre vonatkozóan eleget teszek földhasznosítási kötelezettségemnek;
 - d., nincs jogerősen meghatározott és fennálló földhasználati díjtarozásom;
 - e., a szerződésben szereplő föld használatával sem érem el a földtörvény szerinti birtokmaximumot.
- 8./ A felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben nem vagy nem részletesen szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, a földforgalmi törvény és a kapcsolódó jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 9./ A 2013. évi CXXII. 46. § (1) alapján az erdőnek nem minősülő föld haszonbérbe adása esetén az alábbi sorrendben előhaszonbérleti jog illeti meg:
- a) a volt haszonbérlő olyan földművest, illetve mezőgazdasági termelőszervezetet, aki helyben lakónak minősül, illetve amely helybeli illetőségűnek minősül, vagy akinek a lakóhelye, illetve akinek, vagy amelynek a mezőgazdasági üzemközpontja legalább 3 éve azon a településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező föld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.

A felek a szerződés tartalmát megismerték, azt közösen értelmezték, és mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.


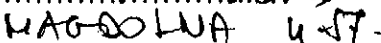
Kelt: Mezőkövesd, 2021.04.26.


.....
Haszonbérbeadó

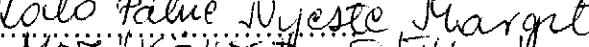
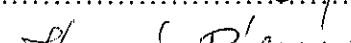

.....
Haszonbérlő

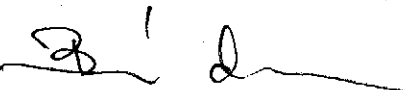
Előttünk, mint tanúk előtt:

Tanú 1.

Név: 
Lakcím: 3400 MEZŐKÖVESD
Aláírás: 

Tanú 2.

Név: 
Lakcím: MEZŐKÖVESD, TÓTH ÁRPÁD 20
Aláírás: 





HIRDETMÉNY TÖRZSADAT

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) *

Eredeti

Forrásintézmény

neve* MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

osztály HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport

címe

irányítószám* 3401

település* Mezőkövesd

közterület neve* MTYÁS KIRÁLY

közterület jellege* út

hászám* 112.

épület

telefon* 06- 511585

fax 06-

e-mail cím kereskedelem@pmhmk.t-...'

A szerződés föld adás-vétel / haszonbérletre vonatkozik

**Joghatályos közlés helye
a hirdetmeny.magyarorszag.hu**

A hirdetmény a folyamatban lévő megosztás tényének feljegyzésére irányuló eljárásra vagy a földnek minősülő ingatlanok jogosultjai adatainak ingatlan-nyilvántartási rendezésére vonatkozik

Egyéb hirdetmény

ügyiratszám

iktatási szám IGA/424/2021.

magyarorszag.hu portálon való közzététel időpontja* 2021.05.13

föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat* MEZŐKÖVESI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld

adás-vételére

vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám*

0453/11

művelési ág*

SZÁNTÓ

területnagyság*

72HA 4980M2

ellenszolgáltatás (vételár) összege*

600.000FT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke

tulajdoni hányad*

1 447 /

232 720

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

2021.07.12

Csatolmányok*

KMBT36220210513101529.pdf

Úrlapon előforduló rövidített szövegek jegyzéke

¹ kereskedelem@pmhmk.t-online.hu

Úrlaphoz csatolt állományok

Azonosító	Név	Fájl méret (byte)
f62d764d-8277-440e-83eb-64358a9df420	KMBT36220210513101529.pdf	385735

3400 Mezőkövesd, Morvay J.u. 2/b
 Telefon/fax:(36) 49-500-124, Mobil: (36) 20-326-6041
 Email: hedrikdr @ t-online.hu

INGATLAN ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely alulírott szerződő felek között, alulírott helyen és időpontban a következő feltételek mellett jött létre:

A szerződés alanyai:


egyrészlől: **Mezei Péterné**, születési név: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED] szem. azonosító jel: [REDACTED] adóazonosító jel: [REDACTED] / 1025 Budapest, Cseppekő u.53.sz. alatti lakos, mint **eladó** /továbbiakban: eladó/
 másrészlől: **Sztantics Cintia** születési név: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED] személyi azonosító jele: [REDACTED] adóazonosító jele: [REDACTED] / 3400 Mezőkövesd, Dr. Lukács Gáspár utca 3. 4.em 7. ajtó sz. alatti lakos, mint **vevő** /továbbiakban vevő/

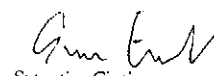
A szerződés tárgya:

1. / Az eladó összesen **1447/232720-ad** arányban tulajdonjogát bírja a **Mezőkövesd 0453/11. hrsz.** alatt felvett **szántó** művelési ágú, 72 ha 4980 nm térmértékű, 2327.19 AK tj. külterületi mg-i ingatlan, mely ingatlan egészét el kívánja idegeníteni a vevő részére. A vevő a fent megjelölt ingatlant az eladótól alább rögzített feltételek szerint meg kívánja vásárolni.

A szerződés alapjául szolgáló tények:

- 2.1/ Az 1. / pontban megjelölt ingatlan tulajdoni lap másolatának III. részén III/1. alatt a részarány kiadás során keletkezett osztatlan közös tulajdon megszüntetése során a 0453/1.hrsz. ingatlanból alakult önálló szöveges bejegyzés, III/2. alatt a Honvédelmi Minisztérium javára bányászolgalmi jog bejegyzés, III/3. alatt B-A-Z Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály javára földmérési jelek elhelyezését biztosító használati jog bejegyzés, III/10. alatt az ÉMÁSZ Hálózati Kft. javára vezetékjog ingatlan területéből 6283 nm-t érintően bejegyzés, a III/11. alatt az ÉMÁSZ Hálózati Kft. javára vezetékjog ingatlan területéből 5878 nm-t érintően bejegyzés, valamint a III/12. alatt az ÉMÁSZ Hálózati Kft. javára vezetékjog ingatlan területéből 6260 nm-t érintően bejegyzés található.
- 2.2/ Az eladó szavatol az adásvétel tárgyát képező ingatlan hányada per, teher és igénymentességéért, egyidejűleg kinyilatkozza, hogy ingatlan hányadán köztartozás nem áll fenn.
- 2.3/ Szerződő felek rögzítik és egyben igazolják, hogy mindketten cselekvőképes, nagykorú magyar állampolgárok, melyre figyelemmel szerződő felek jogügyleti és szerződéskötési képességük jogszabály által nem korlátozott.
- 2.4/ Szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen okiratot a 474/2013. (XII.12.) Kormány rendelet 2.§-a alapján 4 eredeti példányban meg kell küldeni **Mezőkövesd Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzőjének** történő kifüggesztés céljából. Tudomásul veszik azt is, hogy ezen 60 napos jogvesztő határidőn belül az ingatlanra vevőként jelentkezhet minden olyan személy, illetve a Magyar Állam Földalapkezelő Szervezete aki, illetve amelyik a 2013. évi CXXII. törvény (továbbiakban: Földforgalmi tv.) alapján elővásárlási jogánál fogva tulajdonszerzés vonatkozásában a vevőt rangsorban megelőzi, ez esetben a vonatkozó jogszabályok szerint ezen személy vagy szervezet a vevő helyébe léphet a Földforgalmi tv. rendelkezései szerint.
- 2.5/ Szerződő felek kinyilatkozzák továbbá, hogy jelen szerződés a Földforgalmi tv. 21.§. (1) bekezdése szerint egységes szerkezetbe foglalt vételi ajánlatnak is minősül, amelynek az elővásárlásra jogosultakkal történő közlésére az eladó a Földforgalmi tv. és a 474/2013. (XII.12.) Kormány rendelet szabályai alapján kötelezettséget vállal.
- 2.6/ Ennek megfelelően az eladó vállalja, hogy gondoskodik – okirat szerkesztő üi. ügyvéd útján - az adásvételi szerződés hirdetményi úton történő közzétételéről.


 Mezei Péterné
 eladó


 Sztantics Cintia
 vevő

Az okiratot szerkesztette és ellenjegyezte: Dr. Hedrik Béla ügyvéd
 Cím: H-3400 Mezőkövesd, Morvay J. u. 2/b

A vételár és annak kifizetése:

3.1/ Szerződő felek az 1./ pontban részletesen körülírt ingatlan hányad vételárát **600.000,- Ft, azaz Hatszázezer Ft** összegben határozzák meg.

3.2./A vevő kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben őt megelőzően elővásárlásra jogosult vételi ajánlatot nem tesz, úgy az eladónak a teljes vételárát megfizeti azon időponttól számított 8 napon belül, hogy a mezőgazdasági igazgatási szerv Földforgalmi tv.-ben előírt jóváhagyása kézbesítésre került.

Birtokbaadás:

4./ A vevő a feles bérleti szerződés lejártát követő napon lép az adásvétel tárgyát képező ingatlan hányad birtokába, e naptól szedi annak minden hasznát, viseli terheit és mindazt a kárt, amelynek megtérítésére harmadik személyt kötelezni nem lehet. Az 2020-2021 gazdasági évre járó bérleti díj még az eladót illeti.

Szerződő felek nyilatkozatai:

5.1/ A vevő kinyilatkozza, hogy az általa megvásárolt ingatlan vonatkozásában sem a Földforgalmi tv., sem pedig a 2013.évi V. törvény (Ptk.) előírásai szerint elővételi joggal nem rendelkezik.

A vevő kinyilatkozza, a Földforgalmi tv. szerint (10.§ (2) bekezdés) nem minősül földművesnek és a szerződés tárgyát képező ingatlan megvételével sem lesz tulajdonában illetve birtokában 1 hektárt meghaladó termőföld terület.

5.2/ A vevő egyidejűleg nyilatkozik arról is, hogy a Földforgalmi tv. rendelkezései szerint tulajdonszerzése nem ütközik korlátozásba, vagyis a fenti termőföld ingatlan tulajdonjogának megszerzésével a tulajdonában és hasznélvezetében lévő termőföldek terület nagysága nem haladja meg a 300 ha-t, kataszteri tiszta jövedelmük nem éri el a 6000 AK-t, a birtokában lévő termőföldek terület nagysága nem haladja meg az 1 ha-t.

5.3/ A vevő figyelemmel a Földforgalmi tv.-ben foglaltakra akként nyilatkozik, hogy vállalja a szerződés tárgyát képező termőföld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja és ennek során eleget tesz földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a termőföldet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig – a Földforgalmi tv. 13.§ 3.bek.-ben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja a 13. § 4.bek. szerint földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, megszűnését követő időre az 13. §. 1.bek.-ben foglalt kötelezettségeket vállalja.

5.4./ Kinyilatkozza továbbá, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásnak teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj vagy egyéb tartozása (földhasználati díj tartozás) továbbá, hogy vele szemben a szerződést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.

5.5./ Kinyilatkozza egyben, hogy a Földforgalmi tv. 27.§ 2.bek. ba-bc) pontjaiban foglaltak egyike sem áll fenn vele szemben kizáró okként.

Ingatlan nyilvántartási rendelkezések:

6./ Szerződő felek a szerződés aláírásával egyidejűleg közösen kérik a tulajdonjog bejegyzési eljárás függőben tartását az Inyvtv. 47/A. § (1) bek. b. pontja alapján. Az eladó a tulajdonjog bejegyzéshez való feltétlen és visszavonhatatlan hozzájáruló nyilatkozatát külön okiratban adja meg a vevő részére, mely okiratot ügyvédi letétbe helyezi azzal, hogy ezen engedélyt a vevő jogosult a függőben tartással kapcsolatos eljárás során az illetékes földhivatalhoz betérjeszteni a hatósági jóváhagyás és a teljes vételár kifizetését követően.

Egyéb rendelkezések:

7.1/ A vevő tudomással bír arról, hogy jelen jogügylet megkötésével kapcsolatosan felmerülő mindennemű költség - különös tekintettel a vagyon átruházási illétrek is - őt terheli.

7.3./ A vevő kinyilatkozza, hogy sem földművesnek, sem őstermelőnek nem minősül.

Mezei Péterné

Mezei Péterné
eladó

Sztantics Cintia

Sztantics Cintia
vevő

7.3./ Az eladó kinyilatkozza, hogy az érintett ingatlan hányad vonatkozásában feles bérleti szerződés áll fenn.

7.4./ Az eladó tudomással bír arról, hogy ingatlan hányada értékesítéséből származó esetleges többlet jövedelme személyi jövedelem adó fizetési kötelezettség alá esik.

7.5./ Az eladó tudomásul veszi, hogy ha az ingatlanra vonatkozóan az (eredeti) vevőt az elővásárlási jogosultsági rangsorban megelőző vevő jelentkezik, úgy a vételárát teljes egészében ezen vevőnek kell kiegyenlítenie az eladó részére a szerződés 3. pontjában rögzített határidő figyelembe vételével. Az elővásárlási jogosult vevő egyben köteles az ő tulajdonszerzését rögzítő eladói hozzájáruló nyilatkozat aláírásakor jelen szerződés megkötésével kapcsolatosan keletkezett valamint az időközbeni műveléssel, termőképesség megtartásával felmerült igazolt minden költségét továbbá jelen szerződés megkötésének ügyvédi munkadíját valamint a felmerült földhivatali igazgatási szolgáltatási költséget is megtéríteni a (eredeti) vevőnek.

7.6./ Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés érvényességének feltétele a Földforgalmi tv.-ben hivatkozott mezőgazdasági igazgatási szerv jelen szerződés jóváhagyó záradékkal való ellátása a Kamarai, vagy Földbizottsági állásfoglalást követően.

7.7./ A vevő 1997. évi CXLI. törvény végrehajtásáról szóló 109/1999. (XII.29.) FVM rendelt 68/C.§-ban foglaltakra figyelemmel kinyilatkozza, hogy nem rendelkezik részarány tulajdonnal.

7.8./ Az eredeti vevő és az esetleges elővásárlási jogosult vevő - abban az esetben, ha az eladó időközben bármely módon megterhelné az ingatlant, vagy azon bármilyen teher keletkezne, amely neki felróható - nem köteles a vételár kiegyenlítésére ameddig az eladó azt nem tehermentesíti.

8.1/ A 2017. évi LIII. törvényben (Pmt.) meghatározott azonosítási kötelezettségének megfelelően a felek által bemutatott személyi azonosító igazolványok, lakcímet igazoló hatósági igazolványok és adóazonosító kártya alapján kerültek felvételre. A Pmt. előírásának megfelelően az eladó kijelenti, hogy az adásvételnél, mint tényleges tulajdonos jár el, míg a vevő kijelenti, hogy saját nevében köt szerződést.

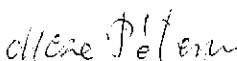
8.2/ Felek hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy az eljáró ügyvéd a Pmt. szerinti ügyfél-átvilágítás során bemutatott okiratokról másolatot készítsen, és adataikat a megbízás teljesítése keretében kezelje, továbbá a fenti adatokat az elektronikus nyilvántartási rendszerből lekérdezze.

8.3/ Hozzájárulnak továbbá ahhoz, hogy a Pmt. szerinti, más szolgáltató által végzett ügyfél-átvilágításhoz az átvilágítás során rögzített azonosító adatokat átadják.

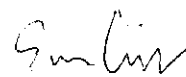
9./ Szerződő felek jelen szerződés aláírásával egyidejűleg megbízzák és meghatalmazzák dr. Hedrik Béla ügyvédet a szerződés ellenjegyzésével valamint az ingatlan nyilvántartási eljárás bonyolításával, amely kiterjed az ingatlan nyilvántartási kérelem I. és II. oldalának, a NAV B400 adatlap valamint a hirdetményi úton történő közzétételi kérelem kitöltésére és annak beterjesztésére az illetékes földhivatalhoz továbbá a területileg illetékes önkormányzat jegyzőjéhez. Okirat szerkesztő ügyvéd a megbízást és meghatalmazást az okirattal kapcsolatos ténykedések ellátására a maga részéről az Ügyvédi törvényben meghatározott módon elfogadja.

10./ Szerződő felek az esetlegesen bekövetkező, de nem várt jogviták eldöntésére a Mezőkövesdi Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki. Egyben tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződésben nem szabályozott kérdések vonatkozásában a 2013. évi V. törvény adásvételre vonatkozó valamint a 2013. évi CXXII. tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

11./ Vevő tudomással bír arról, hogy jelen szerződés aláírásától számítottan az okirat bemutatási kötelezettség őt terheli, vagyis 30 napon belül köteles azt a B-A-Z Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 4.-nél bemutatni. /1997. évi CXLI. tv. 26. §. 5. bek./



Mezei Péterné
eladó



Sztantics Cintia
vevő

12./ Jelen okirat a szerződő felek akaratát és nyilatkozatait helyesen és az ügy minden lényeges elemében teljes részletességgel tartalmazza, ezért szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben foglaltakat egyben az ügyben felvett tényvázlatnak is tekintik és annak külön íven megfogalmazott okiratba foglalását kifejezetten nem kérik eljáró ügyvédtől. Egyúttal a felek kijelentik, hogy az ügyben az eljáró ügyvédtől a szükséges részletes, mindenre kiterjedő kioktatást és tájékoztatást megkapták.

13./ Szerződő felek kijelentik, hogy jelen szerződést szabad akaratukból kötötték meg, nem tévedtek annak tartalmában, senki sem bírta rá Őket nyilatkozataik megtételére, a szerződés aláírására jogellenes fenyegetéssel, kényszerítéssel, a szolgáltatást és ellenszolgáltatást egymással arányban állónak tartják, és jelen szerződés aláírásával visszavonhatatlanul lemondanak a szerződés e jogcímen történő, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:90. § és 6:91. §-ában foglaltak szerinti megtámadásáról.

Szerződő felek ezen 2 lapon 4 oldalon, 13 pontból álló, 10 pl-ban - ebből 2 példány biztonsági papírra készült - adásvételi szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírják.

Mezőkövesd, 2021. április 27.

Mezei Péterné

Mezei Péterné
eladó

Sztantics Cintia

Sztantics Cintia
vevő

Ügyvédi záradék

1. Az ügyvéd az ellenjegyzésével bizonyítja, hogy az okirat az aláírók kinyilvánított akaratának és a jogszabályoknak megfelel.
2. A szerződés a Polgári Perrendtartás alapján teljes bizonyító erejű magánokirat, amely az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény 32.§ (3) bekezdése szerint alkalmas az ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre.
3. Az okiratot készítettem és az aláírók személyi azonosságának és aláírási jogosultságának megállapítását követően ellenjegyzem:

Mezőkövesd, 2021. április 27.

Dr. Hedrik Béla ügyvéd

Kamarai azonosító szám: 36061354

Dr. Hedrik Béla ügyvéd
Köznevelési Minisztérium
3606 Mezőkövesd, Morvay J. u. 2/b
Tel./Fax: +36 34 500 000

Közlés kezdő napja: 2021.05.14


Kifüggesztés napja: 2021.05.13

Levétel napja: 2021.07.13

Az elővásárlásra/előhaszonbérletre jogosult jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló

60/15napos határidő utolsó napja: 2021.07.12

A határidő jogvesztő

.....
aláírás: 

Mezei Péterné
eladó

Sztantics Cintia
vevő



HIRDETMÉNY TÖRZSADAT

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) *	Eredeti		
Forrásintézmény			
neve *	MEZŐKÖVESDI KÖÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL		
osztály	HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA		
csoport			
címe			
irányítószám *	3400	település *	Mezőkövesd
közterület neve *	MÁTYÁS KIRÁLY	közterület jellege *	út
hászám *	112.	épület	
telefon *	06- 511585	fax	06-
e-mail cím	kereskedelem@pmhmk.t...1		

A szerződés föld adás-vétel / haszonbérletre vonatkozik

A hirdetés a folyamatban lévő megosztás tényének feljegyzésére irányuló eljárásra vagy a földnek minősülő ingatlanok jogosultjai adatainak ingatlan-nyilvántartási rendezésére vonatkozik

Egyéb hirdetés

**Joghatályos közlés helye
a hirdetmeny.magyarorszag.hu**

ügyiratszám		iktatási szám	IGA/427/2021.
magyarorszag.hu portálon való közzététel időpontja *			2021.05.13
föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat *			MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*	adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése		
A szerződésben szereplő földrészlet adatai			
A szerződés föld	adás-vételére	vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.	
Település*	MEZŐKÖVESD		
helyrajzi szám*	019/12.		
művelési ág*	SZÁNTÓ		
területnagyság*	22HA 6639M2		
ellenszolgáltatás (vétélár) összege*	450.000FT		
haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke			
tulajdoni hányad*	1 500 /	72 930	
a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*	2021.07.12		
Csatolmányok*	KMBT36220210513130310.pdf		

Úrlapon előforduló rövidített szövegek jegyzéke

¹ kereskedelem@pmhmk.t-online.hu

Úrlaphoz csatolt állományok

Azonosító	Név	Fájlméret (byte)
308d6cee-94e7-4657-8eea-b1aba2e0bdf5	KMBT36220210513130310.pdf	411219

3400 Mezőkövesd, Morvay J.u. 2/b
 Telefon/fax:(36) 49-500-124, Mobil: (36) 20-326-6041
 Email: hedrikdr@t-online.hu

INGATLAN ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely alulírott szerződő felek között, alulírott helyen és időpontban a következő feltételek mellett jött létre:

A szerződés alanyai:

egyrészt: **Halmaj Ferenc**, születési név: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED], szem. azonosító jel: [REDACTED], adóazonosító jel: [REDACTED], állampolgársága: magyar/ 3400 Mezőkövesd, Szomolyai út 44.sz. alatti lakos és **Halmaj Mónika**, születési név: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED], szem. azonosító jel: [REDACTED], adóazonosító jel: [REDACTED], állampolgársága: magyar/ 3400 Mezőkövesd, Szomolyai út 44.sz. alatti lakos mint **eladók** /továbbiakban: eladók/
 másrészt: **Farkas Attila** születési név: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED], szem. azonosító jel: [REDACTED], adóazonosító jel: [REDACTED], állampolgársága: magyar/ 3400 Mezőkövesd, Hattyú. u. 15.sz. alatti lakos, mint **vevő** /továbbiakban: vevő/

A szerződés tárgya:

1./ Az eladók összesen **1500/72930**-ad arányban tulajdonjogát bírják a **Mezőkövesd 019/12.hrsz.** alatt felvett **szántó** művelési ágú, 22 ha 6639 nm térmértékű, 733.42 AK tj. külterületi mg-i ingatlanok, mely ingatlanon fennálló tulajdoni részarányuk egészét el kívánják idegeníteni a vevő részére. A vevő a fent megjelölt ingatlan hányadot az eladóktól alább rögzített feltételek szerint meg kívánja vásárolni.

A szerződés alapjául szolgáló tények:

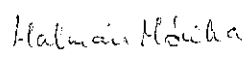
2.1/ Az 1./ pontban megjelölt ingatlan tulajdoni lap másolatának III. részén III/1. alatt Magyar Telekom Távközlési Rt. javára magassági építési korlátozás bejegyzés, III/2. alatt a B-A-Z Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály javára földmérési jelek elhelyezését biztosító használati jog bejegyzés, III/3 alatt Dombrádi Erika Erzsébet mezőkövesdi lakos javára 108.000 Ft és jár. erejéig végrehajtási jog bejegyzés, III/4. az ÉMÁSZ Hálózati Kft javára vezetékgig ingatlant területéből 2294 nm-t érintően bejegyzés és a III/5. alatt a részarány kiadás során keletkezett osztatlan közös tulajdon megszüntetése során a 019/5.hrsz. ingatlanból alakult önálló szöveges bejegyzés található. A III/3 alatt bejegyzett végrehajtási jog törlése tárgyában az illetékes végrehajtó törlési nyilatkozat kibocsátását eszközölte, mely törlési eljárás az illetékes földhivatalnál folyamatban van.

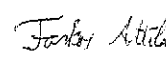
2.2/ Az eladók a fentiekre figyelemmel szavatolnak az adásvétel tárgyát képező ingatlan hányadaik per, teher és igénymentességéért, egyidejűleg kinyilatkozzák, hogy ingatlan hányadaikon köztartozásaik nem állnak fenn.

2.3/ Szerződő felek rögzítik és egyben igazolják, hogy cselekvőképes, nagykorú magyar állampolgárok, melyre figyelemmel szerződő felek jogügyleti és szerződéskötési képessége jogszabály által nem korlátozott.

2.4/ Szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen okiratot a 474/2013. (XII.12.) Kormányrendelet 2.§-a alapján 4 eredeti példányban meg kell küldeni **Mezőkövesdi Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzőjének** kifüggesztés céljából. Tudomásul veszik azt is, hogy ezen 60 napos jogvesztő határidőn belül az ingatlanra vevőként jelentkezhet minden olyan személy, illetve a Magyar Állam Földalapkezelő Szervezete aki, illetve amelyik a 2013. évi CXXII. törvény (továbbiakban: Földforgalmi tv.) alapján elővásárlási jogánál fogva tulajdonszerzés vonatkozásában a vevőt rangsorban megelőzi, ez esetben a vonatkozó jogszabályok szerint ezen személy vagy szervezet a vevő helyébe léphet a Földforgalmi tv. rendelkezései szerint.


 Halmaj Ferenc
 eladó


 Halmaj Mónika
 eladó


 Farkas Attila
 vevő

Az okiratot szerkesztette és ellenjegyezte: Dr. Hedrik Béla ügyvéd
 Cím: H-3400 Mezőkövesd, Morvay J. u. 2/b

2.5/ Szerződő felek kinyilatkozzák továbbá, hogy jelen szerződés a Földforgalmi tv. 21.§. (1) bekezdése szerint egységes szerkezetbe foglalt vételi ajánlatnak is minősül, amelynek az elővásárlásra jogosultakkal történő közlésére az eladó a Földforgalmi tv. és a 474/2013. (XII.12.) Kormány rendelet szabályai alapján kötelezettséget vállal. Ennek megfelelően az eladók vállalják, hogy gondoskodnak – okirat szerkesztő üi. ügyvéd útján - az adásvételi szerződés hirdetményi úton történő közzétételéről.

A vételár és annak kifizetése:

3.1/ Szerződő felek az 1/ pontban részletesen körülírt ingatlani hányadok vételárát összesen **450.000 Ft azaz Négyszáz-ötvenezer Forint** összegben határozzák meg, mely vételárat a vevő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg egyenlíti ki az eladók kezeihez - tulajdoni részarányainak megfelelő arányban - akik annak hiánytalan átvételét a szerződés aláírásával is elismerik és nyugtázzák.

Birtokbaadás:

4./ A vevő a mai napon lép az adásvétel tárgyát képező ingatlani hányad birtokába, e naptól szedi annak minden hasznát, viseli terheit és mindazt a kárt, amelynek megtérítésére harmadik személyt kötelezni nem lehet.

Szerződő felek nyilatkozatai:

5.1/ A vevő kinyilatkozza, hogy az általa megvásárolt **AZ 1./ pontban megjelölt ingatlani hányad vonatkozásában Földforgalmi tv. 18.§. (3) bekezdése alapján és a (4) bekezdés b.) pontja szerinti minősítéssel, mint társtulajdonos fiatal földműves elővásárlási joggal bír.**

5.2/ A vevő egyidejűleg nyilatkozik arról is, hogy a Földforgalmi tv. rendelkezései szerint tulajdonszerzése szintén nem ütközik korlátozásba, vagyis a fenti termőföld ingatlani hányad tulajdonjogának megszerzésével a tulajdonában és hasznélvezetében lévő termőföldek terület nagysága nem haladja meg a 300 ha-t, kataszteri tiszta jövedelmük nem éri el a 6000 AK-t, a birtokában lévő termőföldek terület nagysága nem haladja meg az 1200 ha-t.

5.3/ A vevő figyelemmel a Földforgalmi tv. 21.§ 1.bek.-ben foglaltakra akként nyilatkozik, hogy vállalja a szerződés tárgyát képező termőföld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja és ennek során eleget tesz földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a termőföldet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig – a Földforgalmi tv. 13.§ 3.bek.-ben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja, a 13. § 4.bek. szerint földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, megszűnését követő időre az 13. §. 1.bek.-ben foglalt kötelezettségeket vállalja.

5.4./ Kinyilatkozza továbbá, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásnak teljesítésből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj vagy egyéb tartozása (földhasználati díj tartozás) továbbá, hogy vele szemben a szerződést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.

5.5./ Kinyilatkozza egyben, hogy a Földforgalmi tv. 27.§ 2.bek. ba-bc) pontjaiban foglaltak egyike sem áll fenn vele szemben kizáró okként.

Ingatlan nyilvántartási rendelkezések:

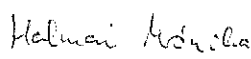
6.1./ Szerződő felek a szerződés aláírásával egyidejűleg közösen kérik a tulajdonjog bejegyzési eljárás függőben tartását az Inyvtv. 47/A. § (1) bek. b. pontja alapján.

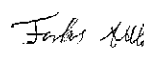
6.2./ Az eladók a tulajdonjog bejegyzéshez való feltétlen és visszavonhatatlan hozzájáruló nyilatkozatukat külön okiratban adják meg a vevő részére, mely okiratot ügyvédi letétbe helyezi azzal, hogy ezen engedélyt a vevő jogosult a függőben tartással kapcsolatos eljárás során az illetékes földhivatalhoz beterveztetni a hatósági jóváhagyást követően, figyelemmel arra, hogy az ingatlan vételárának egészét már kiegyenlítette.

Egyéb rendelkezések:

7.1/ A vevő tudomással bír arról, hogy jelen jogügylet megkötésével kapcsolatosan felmerülő mindennemű költség - különös tekintettel a vagyon átruházási illetékekre is - őt terheli.


Halmi Ferenc
eladó


Halmi Mónika
eladó


Farkas Attila
vevő

7.2./ A vevő kinyilatkozza, hogy földművesnek minősül, mivel megfelel a Földforgalmi törvény 5.§ 7.pontjában meghatározott feltételeknek, földműves regisztrációs száma:

Agrárkamara azonosító száma:

7.3./ Az eladók tudomással bírnak arról, hogy ingatlan hányadaik értékesítéséből származó esetleges többlet jövedelmük személyi jövedelem adó fizetési kötelezettség alá esik.

7.4./ Az eladók tudomásul veszik, hogy ha az ingatlanra vonatkozóan az (eredeti) vevőt az elővásárlási jogosultsági rangsorban megelőző vevő jelentkezik, úgy a vételárat neki teljes egészében ki kell fizetnie. Az eladók azonban kijelentik, hogy a vételárat az (eredeti) vevő részükre kéri kifizetni fegyellemmel arra, hogy ők azt már teljes egészében jelen szerződés aláírásával egyidejűleg a szerződés 3.pontjában foglaltak szerint megkapták.

7.5./ Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés érvényességének feltétele a Földforgalmi tv.-ben hivatkozott mezőgazdasági igazgatási szerv jelen szerződés jóváhagyó záradékkal való ellátása a Kamarai, vagy Földbizottsági állásfoglalást követően.

7.6/ Az esetlegesen jelentkező elővételi jogosult vevő köteles - az ő tulajdonszerzését rögzítő eladói hozzájáruló nyilatkozat aláírásakor a 3.pontban meghatározott vételárat az (eredeti) vevőnek kiegyenlíteni - valamint jelen okirat elkészítésével és az ingatlan nyilvántartási eljárással felmerülő költségeket, továbbá az ingatlan birtokba vételét követően a vevő által eszközölt fenntartási (állagmegóvási) ill. általa megvalósítandó termőképessé tételi költségeket a vevő részére - vételi jogának megszűnését követően - haladéktalanul megtéríteni.

7.7/ A vevő 1997.évi CXLI. törvény végrehajtásáról szóló 109/1999. (XII.29.) FVM rendelt 68/C.§-ban foglaltakra figyelemmel kinyilatkozza, hogy nem rendelkezik részarány tulajdonnal.

7.8/ Az eredeti vevő és az esetleges elővásárlási jogosult vevő - abban az esetben, ha az eladók időközben bármely módon megterhelnék az ingatlant, vagy azon bármilyen teher keletkezne, amely nekik felróható - nem köteles a vételár kiegyenlítésére ameddig az eladók azt nem tehermentesítik.

7.9/ A vevő az Illetékről szóló 1990.évi XCIII. törvény 26.§ 1.bek. p) pontjában foglaltakra figyelemmel kijelenti és egyben kötelezettséget vállal arra, hogy a birtokbaadástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. hónap utolsó napjától - vagyoni értékű joggal terhelt termőföld szerzése esetén a vagyoni értékű jog megszűnésétől, megszüntetésétől, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 5. év utolsó napjától - számítva 5 évig a termőföld tulajdonjogát nem idegeníti el, a termőföldön vagyoni értékű jogot nem alapít, és a termőföldet mező-, illetve erdőgazdasági tevékenység céljára hasznosítja.

8.1/ A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvényben (Pmt.) meghatározott azonosítási kötelezettségüknek a felek ezen jogszabályban előírt módon eleget tettek.

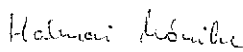
8.2/A Pmt. előírásának megfelelően az eladók kijelentik, hogy az adásvételnél, mint tényleges tulajdonosok járnak el, míg a vevő kijelenti, hogy saját nevében köt szerződést.


8.3/ Felek hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy az eljáró ügyvéd a Pmt. szerinti ügyfél-átvilágítás során bemutatott okiratokról másolatot készítsen, és adataikat a megbízás teljesítése keretében kezelje. Hozzájárulnak továbbá ahhoz, hogy a Pmt. szerinti, más szolgáltató által végzett ügyfél-átvilágításhoz az átvilágítás során rögzített azonosító adatokat átadják.

9./ Szerződő felek jelen szerződés aláírásával egyidejűleg megbízzák és meghatalmazzák dr. Hedrik Béla ügyvédet a szerződés ellenjegyzésével valamint az ingatlan nyilvántartási eljárás bonyolításával, amely kiterjed az ingatlan nyilvántartási kérelem I. és II. oldalának, a NAV B400 adatlap valamint a hirdetményi úton történő közzétételi kérelem kitöltésére és annak betérjesztésére az illetékes földhivatalhoz továbbá a területileg illetékes önkormányzat jegyzőjéhez. Okirat szerkesztő ügyvéd a megbízást és meghatalmazást az okirattal kapcsolatos ténykedések ellátására a maga részéről az Ügyvédi törvényben meghatározott módon elfogadja.

10./ Szerződő felek az esetlegesen bekövetkező, de nem várt jogviták eldöntésére a Mezőkövesdi Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki. Egyben tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződésben nem szabályozott kérdések vonatkozásában a 2013.évi V. törvény adásvételre vonatkozó valamint a 2013.évi CXXII. tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.


Halmi Ferenc


Halmi Mónika


Farkas Attila

11./ Vevő tudomással bír arról, hogy jelen szerződés aláírásától számítottan az okirat bemutatási kötelezettség 60 napon belül, vagyis 30 napon belül köteles azt a B-A-Z Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 4.-nél bemutatni. 1997. évi CXLI.tv.26.§.5.bek./

12.1/ Jelen okirat a szerződő felek akaratát és nyilatkozatait helyesen és az ügy minden lényeges elemében teljes részletességgel tartalmazza, ezért szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben foglaltakat egyben az ügyben felvett tényvázlatnak is tekintik és annak külön íven megfogalmazott okiratba foglalását kifejezetten nem kéri eljáró ügyvédtől.

12.2/ Egyúttal a felek kijelentik, hogy az ügyben az eljáró ügyvédtől a szükséges részletes, mindenre kiterjedő kioktatást és tájékoztatást megkapták.

13./ Szerződő felek kijelentik, hogy jelen szerződést szabad akaratukból kötötték meg, nem tévedtek annak tartalmában, senki sem bírta rá Őket nyilatkozataik megtételére, a szerződés aláírására jogellenes fenyegetéssel, kényszerítéssel, a szolgáltatás és ellenszolgáltatást egymással arányban állónak tartják, és jelen szerződés aláírásával visszavonhatatlanul lemondanak a szerződés e jogcímen történő, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:90. § és 6:91. §-ában foglaltak szerinti megtámadásáról.

Szerződő felek ezen 2 lapon 4 oldalon, 13 pontból álló, 11 pl-ban - ebből 2 példány biztonsági papírra készült - adásvételi szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírják.

Mezőkövesd, 2021. április 23.

Halmi Ferenc

Halmi Ferenc
eladó

Halmi Mónika

Halmi Mónika
eladó

Farkas Attila
Farkas Attila
vevő

Ügyvédi záradék

1. Az ügyvéd az ellenjegyzésével bizonyítja, hogy az okirat az aláírók kinyilvánított akaratának és a jogszabályoknak megfelelő.
2. A szerződés a Polgári Perrendtartás alapján teljes bizonyító erejű magánokirat, amely az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény 32.§ (3) bekezdése szerint alkalmas az ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre.
3. Az okiratot készítettem és az aláírók személyi azonosságának és aláírási jogosultságának megállapítását követően ellenjegyzem:

Mezőkövesd, 2021. április 23.

Dr. Hedrik Béla ügyvéd
a B-A-Z Megyei Ügyvédi Kamara tagja.
Kamarai azonosító szám: 36061354

Dr Hedrik Béla

Ügyvéd
B-A-Z Megyei Ügyvédi Kamara
Kamarai azonosító szám: 36061354
3400 Mezőkövesd Morvay János u. 2/B
Tel. +36 46 586-124, +36 20 326-8041

Közlés kezdő napja: 2021.05.14
Kifüggesztés napja: 2021.05.13
Levétel napja: 2021.07.15
Az elővásárlási jog/előhasznábérletre jogosult jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló 60/15 napos határidő utolsó napja: 2021.07.12
A határidő jogvesztől
.....
Aláírás

Halmi Ferenc
eladó

Halmi Mónika
eladó

Farkas Attila
vevő



HIRDETMÉNY TÖRZSADAT

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) *

Eredeti

Forrásintézmény

neve *

MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

osztály

HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport

címe

irányítószám *

3400

település *

Mezőkövesd

közterület neve *

MÁTYÁS KIRÁLY

közterület jellege *

út

házsám *

112.

épület

telefon *

06- 511585

fax

06-

e-mail cím

kereskedelem@pmhmk.t-...1

A szerződés föld adás-vétel / haszonbérletre vonatkozik

**Joghatályos közlés helye
a hirdetmeny.magyarorszag.hu**

A hirdetés a folyamatban lévő megosztás tényének feljegyzésére irányuló eljárásra vagy a földnek minősülő ingatlanok jogosultjai adatainak ingatlan-nyilvántartási rendezésére vonatkozik

Egyéb hirdetés

ügyiratszám

iktatási szám

IGA/428/2021.

magyarorszag.hu portálon való közzététel időpontja *

2021.05.13

föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat *

MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

helyrajzi szám*

művelési ág*

területnagyság*

ellenszolgáltatás (vétélár) összege*

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke

tulajdoni hányad* /

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

Csatolmányok*



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

helyrajzi szám*

művelési ág*

területnagyság*

ellenszolgáltatás (vételár) összege*

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke

tulajdoni hányad* /

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám*

033/102.

művelési ág*

SZÁNTÓ

területnagyság*

3606M2

ellenszolgáltatás (vétélár) összege*

300.000FT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke

tulajdoni hányad*

1 /

1

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

2021.07.12



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld

adás-vételére

vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám*

033/103

művelési ág*

SZÁNTÓ

területnagyság*

4749M2

ellenszolgáltatás (vétélár) összege*

593.000FT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke

tulajdoni hányad*

1 /

1

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

2021.07.12

Úrlapon előforduló rövidített szövegek jegyzéke

¹ kereskedelem@pmhmk.t-online.hu

Úrlaphoz csatolt állományok

Azonosító	Név	Fájlméret (byte)
fd8f4ed4-2e94-40fc-8f1b-d89f8963d92b	KMBT36220210513133302.pdf	309576

§ Dr. Torók György ügyvéd § § Dr. Torók György ügyvéd §

3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 6. sz; Tel/Fax: +36-49/411-495; Mobil: +36-30/238-2717; E-mail: toroking@t-online.hu

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Mely létrejött egyrészről:

Honti László születési név: [redacted] (szül. [redacted] 2. személyi azonosító jele: [redacted] anyja: [redacted],
adóazonosító jele: [redacted] 2025 Visegrad, Schulek utca 4. sz. valamint
Süle-Honti Krisztina születési név: [redacted] (szül. [redacted] 3. személyi azonosító jele: [redacted] anyja: [redacted],
adóazonosító jele: [redacted] 2484 Gárdonyi Ösz utca 34. sz. alatti lakosok, mint **eladók**, másrészről:
Kriston Gáspár születési név: [redacted] (szül. [redacted] személyi azonosító jele: [redacted] anyja: [redacted],
adóazonosító jele: [redacted] 3390 Füzesabony, Pusztaszikszó 1. sz. alatti lakos, mint **vevő** között, a mai napon, az alábbi feltételek mellett:

1.

Szerződő felek rögzítik, miszerint **Honti László eladó** tulajdonát képezi **teljes egészében** a Mezőkövesd külterület 033/100. hrsz. alatti szántó megjelölésű 1948 m² térmértékű ingatlan; a Mezőkövesd külterület 033/101. hrsz. alatti szántó megjelölésű 2502 m² térmértékű ingatlan, valamint a Mezőkövesd külterület 033/103. hrsz. alatti szántó megjelölésű 4749 m² térmértékű ingatlan; míg **Süle-Honti Krisztina eladó** tulajdonát képezi **teljes egészében** a Mezőkövesd külterület 033/102. hrsz. alatti szántó megjelölésű 3606 m² térmértékű ingatlan.

Eladók eladják, vevő megvásárolja, örökre és visszavonhatatlanul, minden alkotórészével és tartozékával az eladók tulajdonát képező, fenti ingatlanok 1/1 tulajdoni hányadát (egészét), úgy, amint azok a szerződés aláírása napján, a megtekintett állapot szerint a természetben megtalálhatóak.

2.

Szerződő felek a kölcsönösen kialakított vételárat a Mezőkövesd kült. 033/100. hrsz. alatti ingatlan vonatkozásában 244.000 Ft-ban, azaz kétszáznegyvennégyezer forintban, a Mezőkövesd kült. 033/101. hrsz. alatti ingatlan vonatkozásában 313.000 Ft-ban, azaz háromszáztizetháromezer forintban, a Mezőkövesd kült. 033/102. hrsz. alatti ingatlan vonatkozásában 300.000 Ft-ban, azaz háromszázezer forintban, míg a Mezőkövesd kült. 033/103. hrsz. alatti ingatlan vonatkozásában 593.000 Ft-ban, azaz ötszázkilencvenháromezer forintban, mindösszesen tehát 1.450.000 Ft-ban, azaz egymillió-négyyszázötvenezer forintban állapítják meg, mely összeg kifizetése akként történik, miszerint vevő kötelezi magát arra, hogy a teljes vételárat akkor fizeti ki eladók részére, tulajdonjoguknak megfelelően, amikor a B.A.Z. Megyei Kormányhivatal Földhivatali Osztálya a jelen jogügyletben meghatározott tulajdonjog átruházást engedélyezte és az erre vonatkozó, vevő tulajdonjogának megszerzését biztosító határozatot ügyintéző ügyvéd részére megküldte, ami azt jelenti, hogy vevő tulajdonszerzésének nincs jogi akadálya, vagyis a jelen adásvételi szerződés vevő tulajdonjogának ingatlan-nyilvántartási bejegyzése céljából az illetékes földhivatal részére benyújtható. Vevő a vételárat a Megyei Kormányhivatal határozatának kézhezvételét követő **5 (öt) munkanapon belül** adja át eladók részére, készpénzben, ügyintéző ügyvéd irodájában.

Abban az esetben, ha vevő a fenti határidőben nem fizetné ki a teljes vételárat, úgy eladók jogosultak a jelen szerződéstől egyoldalúan elállni és az ingatlanokat harmadik személy(ek) részére értékesíteni.

A szerződés tárgyát képező ingatlanok egymással szomszédosak, így a 2013. évi CXXII. törvény 19. § (5) bekezdése alapján kerülnek egybefoglalt vételáron, egy szerződésben értékesítésre.

3.

Eladók szavatosságot vállalnak az átruházott ingatlanok per, teher és igénymentességéért. Eladók kijelentik, hogy a jelen jogügylet hitelezői érdeket nem sért, ingatlanukkal minden kötelezettség nélkül, szabadon jogosultak rendelkezni, e jogokat másnak az ingatlanokon fennálló joga nem korlátozza.

4.

Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos ügyvédi és földhivatali költséget vevő fizeti, azzal, hogy vevő igényt tart azon ügyvédi költségre az esetleges ajánlattevőtől, amely ügyvédi költséget igazoltan, ezen szerződéssel kapcsolatosan a szerződést szerkesztő ügyvéd részére kifizetett.

Vevő kijelenti, hogy őstermelők családi gazdaságának képviselője. OCSG száma: OCSG-00010866. regisztrációs száma: 1002422617. adóazonosító jele: 8303043765. Vevő kijelenti, a hatályos földtörvény szerinti földművesként történő nyilvántartásba vétele az illetékes Járási Földhivatalnál 510028/2017. szám alatt megtörtént. Vevő kijelenti továbbá, hogy tagja a B.A.Z. Megyei Agrárkamarának, kamarai száma: P000000532761. Nemzeti Agrárgazdasági Kamarai igazolvány sorszáma: 4033814-0550759. FELÍR azonosítója: AA0079725.

Szerződő felek:
DR. TORÓK GYÖRGY *Kriston Gáspár*
ÜGYVÉD
Honti László - eladó
3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 6.
Tel./fax: 49/411-495
Adószám: 11816739-1-25
B.A.Z. Megyei Ügyvédi Kamara
K.A.S.Z.: 36070606

Süle-Honti Krisztina
Süle-Honti Krisztina - eladó

Kriston Gáspár
Kriston Gáspár - vevő

Vevő vállalja, hogy a birtokba adástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. hónap utolsó napjától számított 5 (öt) évig a megszerzett termőföldek tulajdonjogát nem idegeníti el, azokon vagyoni értékű jogot nem alapít és mező-, illetve erdőgazdálkodási tevékenység céljára hasznosítja, így az Illetéktörvény 26. § (1) bekezdésének p.) pontja szerinti **illeték-mentességre igényt tart**.

A szerződéskötéskor a szerződés tárgyát képező ingatlanok harmadik személy használatában vannak 2021. május 18-ig. Bejegyzett földhasználó Kis Andrea egri lakos.

Vevő vállalja, hogy a fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg és a megszűnését követését időre vállalja, hogy a földek használatát másnak nem engedi át, azokat maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földeket a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 (öt) évig más célra nem hasznosítja. /2013. évi CXXII. törvény 13. § (1) és (4) bekezdés/

Vevő kijelenti, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása, vagyis földhasználati díjtartozása. /2013. évi CXXII. törvény 14. § (1) bekezdés/

Kijelenti továbbá, hogy vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött. /2013. évi CXXII. törvény 14. § (2) bekezdés/

Kijelenti, hogy ellene a birtokában álló föld jogellenes más célú hasznosítása vagy a hasznosítási kötelezettség megsértése miatt az ingatlanügyi hatóság – a jelen adásvételi szerződés közlését megelőző 5 éven belül – földvédelmi bírságot nem szabott ki. Kijelenti továbbá, hogy vele szemben jogerősen megállapított földhasználati díj tartozás nem áll fenn, valamint kijelenti azt is, hogy a földszerzéshez vállalt kötelezettség megsértése miatt a mezőgazdasági igazgatási szerv – a jelen szerződés közlését megelőző 5 éven belül - mulasztási bírságot nem szabott ki. /2013. évi CXXII. törvény 27. § (2) bekezdés/

5.

Honti László feltétlenül és visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy a Mezőkövesd költ. 033/100. hrsz. alatti ingatlan 1/1 tulajdoni hányadára (egészére), a Mezőkövesd költ. 033/101. hrsz. alatti ingatlan 1/1 tulajdoni hányadára (egészére), valamint a Mezőkövesd költ. 033/103. hrsz. alatti ingatlan 1/1 tulajdoni hányadára (egészére) vonatkozóan a tulajdonjog vevő javára **vétel** jogcímen az ingatlan-nyilvántartásban bejegyzésre kerüljön.

Süle-Honti Krisztina feltétlenül és visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy a Mezőkövesd költ. 033/102. hrsz. alatti ingatlan 1/1 tulajdoni hányadára (egészére) vonatkozóan a tulajdonjog vevő javára **vétel** jogcímen az ingatlan-nyilvántartásban bejegyzésre kerüljön.

Szerződő felek tudomásul veszik, hogy ügyintéző ügyvéd a jelen szerződést akkor nyújtja be az illetékes földhivatalhoz, amikor a szerződést a Megyei Kormányhivatal Földhivatali Osztálya jóváhagyta, valamint a vételár eladók részére igazoltan, teljes egészében kiegyenlítésre került.

6.

Szerződő felek rögzítik, miszerint vevő a teljes vételár kiegyenlítése napján lép az ingatlanok birtokába. A 2013. évi CXXII. törvény 16. §-ában foglaltakra figyelemmel vevő kijelenti, hogy a most megszerzett ingatlanokkal együtt sem haladja meg a tulajdonában és hasznélvezetében lévő földterület nagysága a 300 hektárt, értéke a 6.000 aranykoronát, a birtokában lévő területnagysága nem haladja meg az 1200 hektárt. Vevő kijelenti, hogy tulajdonszerzése nem ütközik szerzési korlátozásba. Vevő a 109/1999. (XII. 29) FVM rendelet 68/C. §-ára figyelemmel kijelenti, hogy részarány tulajdonnal is rendelkezik, a tulajdonában álló részarány-tulajdon összesített aranykorona értéke mennyiségének huszada és a már tulajdonában és hasznélvezetében álló, továbbá a megszerzésre kerülő földterület hektárban kifejezett térmértékének együttes összege nem több, mint 300.

Vevő vételi szándékának megerősítéséül kijelenti, hogy a szerződés tárgyát képező ingatlanokat azért is kívánja megvásárolni, mert tulajdonát képezi a Mezőkövesd költ. 033/99. hrsz. alatti szomszédos ingatlan, így a továbbiakban tulajdonát képező, valamint a most megvásárolni szándékozott ingatlanok együttes művelése egyszerűbb és gazdaságosabb.

7.

Szerződő felek kijelentik, hogy mindannyian nagykorú magyar állampolgárok, szerződéskötési képességük korlátozva nincs.

8.


Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a jelen jogügylet joghatályosságához szükség van a B.A.Z. Megyei Kormányhivatal Földhivatali Osztályának jóváhagyó határozatára. Tudomásul veszik, hogy a jelen okiratot a 474/2013. (XII. 12.) Korm. rendelet 2. §-a alapján 4 eredeti példányban meg kell küldeni Mezőkövesd Város Jegyzőjének kifüggesztés céljából. Tudomásul veszik azt is, hogy ezen 60 napos jogvesztő határidőn belül az ingatlanra vevőként jelentkezhet minden olyan személy, illetve a Magyar Állam Földalaprkezelő Szervezete, aki, illetve amelyek a földtörvény alapján elővásárlási jogánál fogva tulajdonszerzés vonatkozásában vevőt rangsorban megelőzi.

Vevő kijelenti, hogy a 2013. évi CXXII. törvény 18. § (1) bekezdés e.) pontja alapján elővásárlási jogosult. Vevő kijelenti, hogy elővásárlási jog illeti meg a 2013. évi CXXII. törvény 18. § (4) bekezdés a.) pontja alapján is, mivel őstermelők családi gazdaságának tagja.

Szerződő felek:


Honti László – eladó


Süle-Honti Krisztina – eladó


Kriston Gáspár – vevő

Ellenjegyzem: Mezőkövesden, 2021. május hó 29. napján

TÖRÖK GYÖRGY
ÜGYVÉD

400 Mezőkövesd, Morvai János u. 6.

Tel./fax: 47411-495

Adószám: 1616739-1-25

Sz. A. Z. Mezőkövesd Védő Kamara

Folytatás a 3. oldalon!

Honti László eladó tudomásul veszi, hogy a Mezőkövesd kült. 033/100. hrsz, 033/101. hrsz. és 033/103. hrsz. alatti ingatlanok értékesítése sem jövedelmi adó bevallási, sem jövedelmi adó fizetési kötelezettséget nem von maga után, figyelemmel a 1995. évi CXVII. törvény 62. § (4) bekezdésére.

Süle-Honti Krisztina eladó tudomásul veszi, hogy ha a Mezőkövesd kült. 033/102. hrsz. alatti ingatlanának értékesítésével keletkező bevétel meghaladja a szerzési értéket, úgy ezen ingatlan eladásához kapcsolódóan adó-bevallási és adó-fizetési kötelezettsége keletkezik. Eladó tudomásul veszi, hogy az adóalap vonatkozásában az ügyben eljáró illetékes NAV (Illetékhivatal) által meghozott jogerős, az ingatlan értékelésére vonatkozó határozat az irányadó.

10.

Szerződő felek a jelen okirat aláírásával meghatalmazzák Dr. Török György ügyvédet az okirattal – illetve a földhivatali eljárással - kapcsolatos ténykedések ellátására. Alulírott Dr. Török György ügyintéző ügyvéd ezen földhivatali eljárásra vonatkozó meghatalmazást elfogadom. Szerződő felek kölcsönösen és egybehangzón hozzájárulnak ahhoz, hogy a személyes adataik kizárólag a jelen jogügylet kapcsán, illetve érdekében - megfélelően és a szükséges mértékben - felhasználásra kerüljenek.

11.

Eljáró ügyvéd tájékoztatja szerződő feleket, hogy a Pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény – a továbbiakban Pmt. – alapján átvilágítási kötelezettség terheli a szerződő felek adatait, illetve a képviselőikben eljáró személyek vonatkozásában. Szerződő felek adatait a Pmt. rendelkezései alapján jelen szerződésben kerülnek rögzítésre, a felek adatszolgáltatása és az általuk bemutatott, személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján. Szerződő felek a jelen szerződés alapján, büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el. Felek hozzájárulnak ahhoz, hogy személyes irataik fénymásolata ügyintéző ügyvéd irodájában a jelen okirathoz kapcsolódó iratok kiegészítéseként megőrzésre kerüljenek. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a szerződéses kapcsolat fennállása alatt az azonosítás során, a tényleges tulajdonos adataiban bekövetkezett változásról a tudomásszerzéstől számított öt napon belül kötelesek az okiratszerkesztő ügyvédet írásban értesíteni. Eljáró ügyvéd tájékoztatja a szerződő feleket az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény adta azon lehetőségről, mely szerint a jelen szerződést készítő ügyvéd megkeresheti személyi adat és lakcímnnyilvántartást a szerződő felek személyazonosságukat igazoló okiratokban szereplő adatokkal való egyezőség és érvényesség megállapítása céljából.

12.

A jelen szerződésben nem szabályozott egyéb kérdésekben a Ptk. szabályai az irányadók.

13.

Ügyintéző ügyvéd az adó- és illetékjogi következményekre, valamint minden egyéb felmerült kérdésre a kioktatást megadta. Vevő az adóügyi nyomtatványt aláírta.

Jelen hét eredeti példányban (ebből 1 példány biztonsági papíron) készült szerződésünket elolvasás és megértés után azzal írjuk alá, hogy az abban foglaltak ügyleti akaratunkkal mindenben megegyeznek.

Kelt Mezőkövesd, 2021. április 29.

Közlés kezdő napja: 2021.05.14
 Kifüggesztés napja: 2021.05.13
 Levétel napja: 2021.05.13
 Az elővásárlásra/előhasznábérletre jogosult jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló
 60/15napos határidő utolsó napja: 2021.07.12
 A határidő jogvesztői

 aláírás

Honti László
 Honti László – eladó

Süle-Honti Krisztina
 Süle-Honti Krisztina – eladó

Kriston Gáspár – vevő



HIRDETMÉNY TÖRZSADAT

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) *

Eredeti

Forrásintézmény

neve *

MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

osztály

HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport

címe

irányítószám *

3400

település *

Mezőkövesd

közterület neve *

MÁTYÁS KIRÁLY

közterület jellege *

út

hászám *

112.

épület

telefon *

06- 511585

fax

06-

e-mail cím

kereskedelem@pmhmk.t...1

A szerződés föld adás-vétel / haszonbérletre vonatkozik

**Joghatályos közlés helye
a hirdetmeny.magyarorszag.hu**

A hirdetmény a folyamatban lévő megosztás tényének feljegyzésére irányuló eljárásra vagy a földnek minősülő ingatlanok jogosultjai adatainak ingatlan-nyilvántartási rendezésére vonatkozik

Egyéb hirdetmény

ügyiratszám

iktatási szám

IGA/426/2021

magyarorszag.hu portálon való közzététel időpontja *

2021.05.13

föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat *

MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld

adás-vételére

vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám*

0290/5.

művelési ág*

SZÁNTÓ

területnagyság*

1HA 0156M2

ellenszolgáltatás (vételtár) összege*

1.100.000FT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke

tulajdoni hányad*

1 /

1

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

2021.07.12

Csatolmányok*

KMBT36220210513104435.pdf

Úrlapon előforduló rövidített szövegek jegyzéke

¹ kereskedelem@pmhmk.t-online.hu

Úrlaphoz csatolt állományok

Azonosító	Név	Fájlméret (byte)
4772a403-0831-41ac-896e-089c2d0a256b	KMBT36220210513104435.pdf	337028

Dr. Hedrik Béla
ügyvéd

3400 Mezőkövesd, Morvay J. u. 2/b
Telefon/fax: (36) 49-500-124, Mobil: (36) 20-326-6041
Email: hedrikdr@t-online.hu

INGATLAN ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely alulírott szerződő felek között, alulírott helyen és időpontban a következő feltételek mellett jött létre:

A szerződés alanyai:

egyrésztől: **Mezei Péterné**, születési név: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED], szem. azonosító jel: [REDACTED], adóazonosító jel: [REDACTED] / 1025 Budapest, Cseppkő u. 53. sz. alatti lakos, mint **eladó** /továbbiakban: **eladó**/
másrésztől: **Sasvári Gábor**, születési név: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED], szem. azonosító jel: [REDACTED], adóazonosító jel: [REDACTED] / 3325 Noszvaj, Balassi Bálint út 28. sz. alatti lakos, mint **vevő** /továbbiakban **vevő**/

A szerződés tárgya:

1. / Az eladó **1/1-ed** arányban tulajdonjogát bírja a **Mezőkövesd 0290/5. hrsz.** alatt felvett **szántó** művelési ágú, 1 ha 0156 nm térmértékű, 26.76 AK tj. külterületi mg-i ingatlanak, mely ingatlan egészét el kívánja idegeníteni a vevő részére. A vevő a fent megjelölt ingatlant az eladótól alább rögzített feltételek szerint meg kívánja vásárolni.

A szerződés alapjául szolgáló tények:

- 2.1/ Az 1. / pontban szereplő ingatlan tulajdoni lap másolatának III. részén III/1. alatt kialakult a 0290/1.hrsz. megosztása során önálló szöveges bejegyzés található.
- 2.2/ Az eladó szavatol az adásvétel tárgyát képező ingatlan hányada per, teher és igénymentességéért, egyidejűleg kinyilatkozza, hogy ingatlan hányadán köztartozás nem áll fenn.
- 2.3/ Szerződő felek rögzítik és egyben igazolják, hogy mindketten cselekvőképes, nagykorú magyar állampolgárok, melyre figyelemmel szerződő felek jogügyleti és szerződéskötési képességük jogszabály által nem korlátozott.
- 2.4/ Szerződő felek tudomásul veszik hogy jelen okiratot a 474/2013. (XII.12.) Kormány rendelet 2.§-a alapján 4 eredeti példányban meg kell küldeni **Mezőkövesd Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzőjének** történő kifüggesztés céljából. Tudomásul veszik azt is, hogy ezen 60 napos jogvesztő határidőn belül az ingatlanra vevőként jelentkezhet minden olyan személy, illetve a Magyar Állam Földalapkezelő Szervezete aki, illetve amelyik a 2013. évi CXXII. törvény (továbbiakban: Földforgalmi tv.) alapján elővásárlási jogánál fogva tulajdonszerzés vonatkozásában a vevőt ragsorban megelőzi, ez esetben a vonatkozó jogszabályok szerint ezen személy vagy szervezet a vevő helyébe léphet a Földforgalmi tv. rendelkezései szerint.
- 2.5/ Szerződő felek kinyilatkozzák továbbá, hogy jelen szerződés a Földforgalmi tv. 21.§. (1) bekezdése szerint egységes szerkezetbe foglalt vételi ajánlatnak is minősül, amelynek az elővásárlásra jogosultakkal történő közlésére az eladó a Földforgalmi tv. és a 474/2013. (XII.12.) Kormány rendelet szabályai alapján kötelezettséget vállal.
- 2.6/ Ennek megfelelően az eladó vállalja, hogy gondoskodik – okirat szerkesztő üi. ügyvéd útján - az adásvételi szerződés hirdetményi úton történő közzétételéről.

A vételár és annak kifizetése:

3.1/ Szerződő felek az 1./ pontban részletesen körülírt ingatlan hányad vételárát **1.100.000,- Ft, azaz Egymillió-egyszázezer Ft** összegben határozzák meg.

Mezei Péterné

Mezei Péterné
eladó

Sasvári Gábor

Sasvári Gábor
vevő

3.2./A vevő kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben őt megelőzően elővásárlásra jogosult vételi ajánlatot nem tesz, úgy az eladónak a teljes vételárát megfizeti azon időponttól számított 8 napon belül, hogy a mezőgazdasági igazgatási szerv Földforgalmi tv.-ben előírt jóváhagyása kézbesítésre került.

Birtokbaadás:

4./ A vevő a feles bérleti szerződés lejártát követő napon lép az adásvétel tárgyát képező ingatlan hányad birtokába, e naptól szedi annak minden hasznát, viseli terheit és mindazt a kárt, amelynek megtérítésére harmadik személyt kötelezni nem lehet. Az 2020-2021 gazdasági évre járó bérleti díj még az eladót illeti.

Szerződő felek nyilatkozatai:

5.1/ A vevő kinyilatkozza, hogy az általa megvásárolt, 1./ pontban megjelölt ingatlan hányad vonatkozásában 18.§ (1) bekezdése c.) pontja szerint - vagyis mint olyan földműves akinek a lakóhelye több mint 3 éve olyan településen van (Noszvaj) amelynek közigazgatási határa az adás-vétel tárgyát képező földek fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van - elővásárlási joggal bír.

5.2/ A vevő egyidejűleg nyilatkozik arról is, hogy a Földforgalmi tv. rendelkezései szerint tulajdonszerzése nem ütközik korlátozásba, vagyis a fenti termőföld ingatlan tulajdonjogának megszerzésével a tulajdonában és hasznélvezetében lévő termőföldek terület nagysága nem haladja meg a 300 ha-t, kataszteri tiszta jövedelmük nem éri el a 6000 AK-t.

5.3/ A vevő figyelemmel a Földforgalmi tv.-ben foglaltakra akként nyilatkozik, hogy vállalja a szerződés tárgyát képező termőföld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja és ennek során eleget tesz földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a termőföldet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig – a Földforgalmi tv. 13.§ 3.bek.-ben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja a 13. § 4.bek. szerint földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, megszűnését követő időre az 13. §. 1.bek.-ben foglalt kötelezettségeket vállalja.

5.4./ Kinyilatkozza továbbá, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásnak teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj vagy egyéb tartozása (földhasználati díj tartozás) továbbá, hogy vele szemben a szerződést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.

5.5./ Kinyilatkozza egyben, hogy a Földforgalmi tv. 27.§ 2.bek. ba-bc) pontjaiban foglaltak egyike sem áll fenn vele szemben kizáró okként.

Ingatlan nyilvántartási rendelkezések:

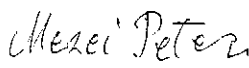
6./ Szerződő felek a szerződés aláírásával egyidejűleg közösen kérik a tulajdonjog bejegyzési eljárás függőben tartását az Inyvtv. 47/A. § (1) bek. b. pontja alapján. Az eladó a tulajdonjog bejegyzéshez való feltétlen és visszavonhatatlan hozzájáruló nyilatkozatát külön okiratban adja meg a vevő részére, mely okiratot ügyvédi letétbe helyezi azzal, hogy ezen engedélyt a vevő jogosult a függőben tartással kapcsolatos eljárás során az illetékes földhivatalhoz betérjeszteni a hatósági jóváhagyás és a teljes vételár kifizetését követően.

Egyéb rendelkezések:

7.1/ A vevő tudomással bír arról, hogy jelen jogügylet megkötésével kapcsolatosan felmerülő mindennemű költség - különös tekintettel a vagyon átruházási illetékre is - őt terheli.

7.2./ A vevő kinyilatkozza, hogy földművesnek minősül, mivel megfelel a Földforgalmi törvény 5.§ 7.pontjában meghatározott feltételeknek, földműves regisztrációs száma: [REDACTED]

7.3./ Az eladó kinyilatkozza, hogy az érintett ingatlan hányad vonatkozásában feles bérleti szerződés áll fenn.


Mezei Péterné
eladó




Sasvári Gábor
vevő

7.4/ Az eladó tudomással bír arról, hogy ingatlani hányada értékesítéséből származó esetleges többlet jövedelme személyi jövedelem adó fizetési kötelezettség alá esik.

7.5./ Az eladó tudomásul veszi, hogy ha az ingatlanra vonatkozóan az (eredeti) vevőt az elővásárlási jogosultsági rangsorban megelőző vevő jelentkezik, úgy a vételárat teljes egészében ezen vevőnek kell kiegyenlítenie az eladó részére a szerződés 3. pontjában rögzített határidő figyelembe vételével. Az elővásárlási jogosult vevő egyben köteles az ő tulajdonszerzését rögzítő eladói hozzájáruló nyilatkozat aláírásakor jelen szerződés megkötésével kapcsolatosan keletkezett valamint az időközbeni műveléssel, termőképesség megtartásával felmerült igazolt minden költségét továbbá jelen szerződés megkötésének ügyvédi munkadíját valamint a felmerült földhivatali, igazgatási szolgáltatási költséget is megtéríteni a (eredeti) vevőnek.

7.6/ Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés érvényességének feltétele a Földforgalmi tv.-ben hivatkozott mezőgazdasági igazgatási szerv jelen szerződés jóváhagyó záradékkal való ellátása a Kamarai, vagy Földbizottsági állásfoglalást követően.

7.7./ A vevő 1997.évi CXLI. törvény végrehajtásáról szóló 109/1999. (XII.29.) FVM rendelt 68/C.§-ban foglaltakra figyelemmel kinyilatkozza, hogy nem rendelkezik részarány tulajdonnal.

7.8/ Az eredeti vevő és az esetleges elővásárlási jogosult vevő - abban az esetben, ha az eladó időközben bármely módon megterhelné az ingatlant, vagy azon bármilyen teher keletkezne, amely neki felróható - nem köteles a vételár kiegyenlítésére ameddig az eladó azt nem tehermentesíti.

8.1/ A 2017. évi LIII. törvényben (Pmt.) meghatározott azonosítási kötelezettségének megfelelően a felek által bemutatott személyi azonosító igazolványok, lakcímet igazoló hatósági igazolványok és adóazonosító kártya alapján kerültek felvételre. A Pmt. előírásának megfelelően az eladó kijelenti, hogy az adásvételnél, mint tényleges tulajdonos jár el, míg a vevő kijelenti, hogy saját nevében köt szerződést.

8.2/ Felek hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy az eljáró ügyvéd a Pmt. szerinti ügyfél-átvilágítás során bemutatott okiratokról másolatot készítsen, és adataikat a megbízás teljesítése keretében kezelje, továbbá a fenti adatokat az elektronikus nyilvántartási rendszerből lekérdezze.

8.3/ Hozzájárulnak továbbá ahhoz, hogy a Pmt. szerinti, más szolgáltató által végzett ügyfél-átvilágításhoz az átvilágítás során rögzített azonosító adatokat átadják.

9./ Szerződő felek jelen szerződés aláírásával egyidejűleg megbízzák és meghatalmazzák dr. Hedrik Béla ügyvédet a szerződés ellenjegyzésével valamint az ingatlan nyilvántartási eljárás bonyolításával, amely kiterjed az ingatlan nyilvántartási kérelem I. és II. oldalának, a NAV B400 adatlap valamint a hirdetményi úton történő közzétételi kérelem kitöltésére és annak betérjesztésére az illetékes földhivatalhoz továbbá a területileg illetékes önkormányzat jegyzőjéhez. Okirat szerkesztő ügyvéd a megbízást és meghatalmazást az okirattal kapcsolatos ténykedések ellátására a maga részéről az Ügyvédi törvényben meghatározott módon elfogadja.

10./ Szerződő felek az esetlegesen bekövetkező, de nem várt jogviták eldöntésére a Mezőkövesdi Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki. Egyben tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződésben nem szabályozott kérdések vonatkozásában a 2013.évi V. törvény adásvételre vonatkozó valamint a 2013.évi CXXII. tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.

11./ Vevő tudomással bír arról, hogy jelen szerződés aláírásától számítottan az okirat bemutatási kötelezettség öt terheli, vagyis 30 napon belül köteles azt a B-A-Z Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 4.-nél bemutatni. /1997.évi CXLI.tv.26.§.5.bek./

12./ Jelen okirat a szerződő felek akaratát és nyilatkozatait helyesen és az ügy minden lényeges elemében teljes részletességgel tartalmazza, ezért szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben foglaltakat egyben az ügyben felvett tényvázlatnak is tekintik és annak külön íven megfogalmazott okiratba foglalását kifejezetten nem kéri eljáró ügyvédtől.

Egyúttal a felek kijelentik, hogy az ügyben az eljáró ügyvédtől a szükséges részletes, mindenre kiterjedő kioktatást és tájékoztatást megkapták.


Mezei Péterné
eladó


Sasvári Gábor
vevő

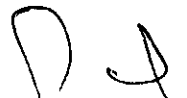
13./ Szerződő felek kijelentik, hogy jelen szerződést szabad akaratukból kötötték meg, nem tévedtek annak tartalmában, senki sem bírta rá Őket nyilatkozataik megtételére, a szerződés aláírására jogellenes fenyegetéssel, kényszerítéssel, a szolgáltatást és ellenszolgáltatást egymással arányban állónak tartják, és jelen szerződés aláírásával visszavonhatatlanul lemondanak a szerződés e jogcímen történő, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:90. § és 6:91. §-aiban foglaltak szerinti megtámadásáról.

Szerződő felek ezen 2 lapon 4 oldalon, 13 pontból álló, 10 pl-ban - ebből 2 példány biztonsági papírra készült - adásvételi szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírják.

Mezőkövesd, 2021. április 27.



Mezei Péterné
eladó



Sasvári Gábor
vevő

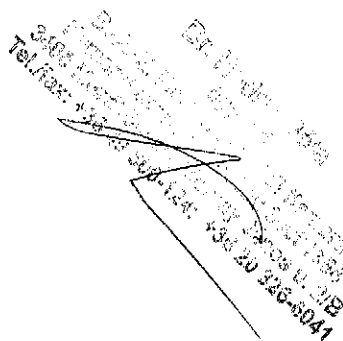
Ügyvédi záradék

1. Az ügyvéd az ellenjegyzésével bizonyítja, hogy az okirat az aláírók kinyilvánított akaratának és a jogszabályoknak megfelel.
2. A szerződés a Polgári Perrendtartás alapján teljes bizonyító erejű magánokirat, amely az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény 32.§ (3) bekezdése szerint alkalmas az ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre.
3. Az okiratot készítettem és az aláírók személyi azonosságának és aláírási jogosultságának megállapítását követően ellenjegyzem:

Mezőkövesd, 2021. április 27.

Dr. Hedrik Béla ügyvéd

Kamarai azonosító szám: 36061354



2021. 05. 14
 Közlés kezdő napja:
 Kifüggesztés napja: 2021. 05. 13
 Levétel napja:
 Az elővásárlásra/előhasznóbérletre jogosult
 jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló
 60/15napos határidő utolsó napja: 2021. 07. 12
 A határidő jogvesztő



Mezei Péterné
eladó

Sasvári Gábor
vevő



HIRDETMÉNY TÖRZSADAT

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) *

Eredeti

Forrásintézmény

neve *

MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

osztály

HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport

címe

irányítószám *

3400

település *

Mezőkövesd

közterület neve *

MÁTYÁS KIRÁLY

közterület jellege *

út

házzám *

112.

épület

telefon *

06- 511585

fax

06-

e-mail cím

kereskedelem@pmhmk.t-...1

A szerződés föld adás-vétel / haszonbérletre vonatkozik

**Joghatályos közlés helye
a hirdetmeny.magyarorszag.hu**

A hirdetmény a folyamatban lévő megosztás tényének feljegyzésére irányuló eljárásra vagy a földnek minősülő ingatlanok jogosultjai adatainak ingatlan-nyilvántartási rendezésére vonatkozik

Egyéb hirdetmény

ügyiratszám

iktatási szám

IGA/431/2021.

magyarorszag.hu portálon való közzététel időpontja *

2021.05.13

föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat *

HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld adás-vételére vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám*

0440/24.

művelési ág*

SZÁNTÓ

területnagyság*

68HA 6665M2

ellenszolgáltatás (vétélár) összege*

160.000FT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke

tulajdoni hányad*

405 /

167 622

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

2021.07.12

Csatolmányok*

KMBT36220210513140517.pdf

Úrlapon előforduló rövidített szövegek jegyzéke

¹ kereskedelem@pmhmk.t-online.hu

Úrlaphoz csatolt állományok

Azonosító	Név	Fájlméret (byte)
9dc36533-4926-40ad-876e-1292e0453a12	KMBT36220210513140517.pdf	199878

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről: Kiss-Panyi Erika (születési neve: [REDACTED] születési hely, idő: [REDACTED] anyja neve: [REDACTED] személyi azonosítója: [REDACTED] adóazonosító jele: [REDACTED] 3200 Gyöngyös, Aknász utca 8. szám alatti lakos, mint eladó (a továbbiakban: eladó) másrészről: Jámbor Márk István (születési neve: [REDACTED] született: [REDACTED] anyja neve: [REDACTED] személyi azonosító jele: [REDACTED] adóazonosító jele: [REDACTED] 3400 Mezőkövesd, Építők útja 4. 4. a. szám alatti lakos, mint vevő (a továbbiakban: vevő) között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1./ A 2021. április 28. napján elektronikus úton lekért tulajdoni lap szemle adataival egyezően Kiss-Panyi Erika eladó 405/167622 tulajdoni arányban (tulajdoni lapon II.14. bejegyzés) tulajdonát képezi a Mezőkövesd külterület 0440/24 hrsz. alatt nyilvántartott, „szántó” művelési ágú, összesen 68 HA 6665 m² területű, mindösszesen 1671,41 AK értékű termőföld ingatlan. Az ingatlant vezetékjog terheli az ÉMÁSZ Hálózati Kft. jogosult javára, egyebekben az ingatlan-illetőség per-, teher-, széljegy-mentes.

A vevő kijelenti, hogy a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: Földforgalmi törvény) 18 § (1) bek. d.) pontja alapján elővásárlási joggal rendelkezik, mint helyben lakó földműves (Mezőkövesdi Járási Földhivatal 510130/2014.04.03.). A vevő fiatal földművesnek minősül a Földforgalmi törvény 5. § 6. pontja és a 18. § (4) bek. b) pontja alapján, és a vevő több, mint három éve maga is tulajdonosa az adásvétel tárgyát képező ingatlanak, ezért az elővásárlási jogának gyakorlása során hivatkozni kíván a Földforgalmi törvény 18. § (3) bekezdésére is. A vevő tagja a Nemzeti Agrárkamarának, agrárkamarai azonosítója: S340000098735.

2./ Az eladó eladja, a vevő pedig megveszi az eladó tulajdonát képező 1./ pontbeli ingatlan-illetőséget a felek által kölcsönösen kialakított és elfogadott 160.000.- Ft, azaz Egyszázhatvanezer forint vételárért.

3./ A vevő a vételárát a jelen adásvételi szerződés hatósági jóváhagyását követően legkésőbb 8 (nyolc) napon belül köteles megfizetni az eladó CIB Banknál vezetett [REDACTED] 3 számú bankszámlájára történő átutalással. Az eladó a vételárnak a bankszámláján történő jóváírását haladéktalanul köteles írásban postai úton közölni a vevővel és a jelen okiratot szerkesztő ügyvéddel.

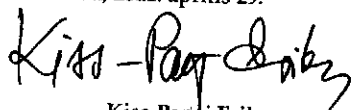
4./ A felek tudomással bírnak arról, hogy a Földforgalmi törvény szabályai szerint a jelen adásvételi szerződést, mint vételi ajánlatot 60 napos időtartamra a Mezőkövesd Város Jegyzője ki fogja függeszteni, amely időtartam alatt a hivatkozott jogszabályban meghatározottak szerint elővásárlási jogra vonatkozó nyilatkozatot lehet tenni. A kifüggesztést követően a jegyző megküldi az iratokat hatósági jóváhagyás végett a mezőgazdasági igazgatási szerv részére. A hatósági jóváhagyás a vevő tulajdonszerzésének a feltételét képezi.

5./ A felek tudomással bírnak arról, hogy amennyiben a vevőt megelőző elővásárlási jog jogosultjától érvényes elfogadó nyilatkozat érkezik, avagy a mezőgazdasági igazgatási szerv megtagadja az adásvételi szerződés jóváhagyását, úgy a felek között a jelen szerződés meghiúsul.

6./ Az eladó a jelen okirat aláírásával feltétel nélküli és visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy a vevő javára a tulajdonjog az 1./ pontbeli ingatlanra 405/167622 tulajdoni arányban vétel jogcímen bejegyzésre kerüljön az ingatlan-nyilvántartásba a vételár hiánytalan megfizetését követően. A jelen adásvételi szerződés földhivatalba történő benyújtására azt követő 30 napon belül kerül sor, hogy a mezőgazdasági igazgatási szerv hatóságilag jóváhagyta (Inytv. 26 § (4) bek), valamint a vételár hiánytalanul megfizetésre került az eladó részére.

7./ Az eladó kijelenti, hogy az 1./ pontbeli ingatlan tulajdoni hányad - az 1./ pontban részletezett vezetékjogon túlmenően - per-, teher- és igény-mentes állapotban kerül a vevő tulajdonába, melyért szavatol.

Mezőkövesd, 2021. április 29.



Kiss-Panyi Erika
eladó



Jámbor Márk István

DR. PRIBÉLI BALÁZS MÁRK

Szerkesztettem és ellenjegyzem: Mezőkövesd, 2021. április 29.  ÜGYVÉD
DR. PRIBÉLI BALÁZS MÁRK ügyvéd (3400 Mezőkövesd, KASZ: 36067443)

MORVAY JÁNOS U. 8.
ÁSZ: 49509995-1-25
BSZ: 11734107-20118628
KASZ SZÁM: 36067443

8./ Vevő kijelenti, hogy a tulajdonában és birtokában lévő termőföld a jelen szerződés tárgyát képező 1./ pontbeli ingatlan-illetőség megszerzésével sem haladja meg a 2013. évi CXXII. törvényben meghatározott mértéket. Vevő kijelenti, hogy nyilvántartásba vett földműves. A vevő kijelenti továbbá, hogy nem rendelkezik részarány-tulajdonnal (109/1999 (XII.29.) FVM rendelet 68/C. §).

9./ A termőföld harmadik személy használatában van, a vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg és a megszűnését követő időre vállalja a 10. pontban részletesen leírt kötelezettségeket (Földforgalmi törvény 13 § (4) bek.).

10./ Vevő a jelen szerződés aláírásával vállalja, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig más célra nem hasznosítja. Vevő kijelenti, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása, és nyilatkozik arról is, hogy a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött. A vevő kijelenti, hogy a birtokában álló föld jogellenes más célú hasznosítása, vagy a hasznosítási kötelezettség megsértése miatt az ingatlanügyi hatóság – az adásvételi szerződés megkötését megelőző 5 éven belül – jogerősen földvédelmi bírságot nem szabott ki, illetve jogerősen megállapított földhasználati díjtarozása nem áll fenn. (Földforgalmi törvény 13. § - 15. §)

11./ A felek előtt ismert, hogy kötelesek a jelen ügyletet az adóhatóság részére a vonatkozó adatlapon bejelenteni (B400). A felek ezen adatlap földhivatalon keresztül az adóhatóság részére történő benyújtásával az okiratszerkesztő ügyvédet bízzák meg. Felek megállapodnak, illetve rögzítik, hogy a jelen okirat elkészítésének költségét, valamint az ingatlan-nyilvántartási eljárási szolgáltatási díjat a vevő viseli.

12./ A vevő kijelenti, hogy nyilvántartásba vett földműves, és kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen adásvétellel vásárolt termőföldet 5 évig nem idegeníti el, azon vagyoni értékű jogot nem alapít és azt mezőgazdasági célra hasznosítja. Az eladó az Szja fizetési kötelezettségéről, a vevő az illetékfizetési kötelezettségéről, valamint az őket érintő kedvezményekről az okiratszerkesztő ügyvédtől tájékoztatást kaptak.

13./ Felek kijelentik, hogy cselekvőképes nagykorú magyar állampolgárok.

14./ A felek a jelen okirat aláírásával hozzájárulnak a személyes adataik rögzítéséhez. A felek beazonosítása a felmutatott személyi igazolványok és a lakcímet igazoló hatósági igazolványok alapján megtörtént. Felek jelen szerződés aláírásával büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el. A felek jelen szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy eljáró ügyvéd a felek személyi adatait tartalmazó okmányaikról fénymásolatot készítsen, adataikat célhoz kötötten kezelje, továbbá az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvényben foglaltak és a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény szerint az adataikat a központi nyilvántartásokban ellenőrizze.

15./ Felek a jelen szerződés megszerkesztésével és ellenjegyzésével, valamint ingatlan-nyilvántartási eljárásbeli képviselőjükkel, valamint a Mezőkövesd Város Önkormányzati Hivatalának Jegyzője előtti hirdetményi eljárással megbízzák, illetve meghatalmazzák Dr. Pribéli Balázs Márk ügyvédet (3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 8., KASZ: 36067443), aki ezen meghatalmazást a jelen okirat aláírásával elfogadja.

16./ Felek a jelen szerződésben nem szabályozottak tekintetében Polgári Törvénykönyv (2013. évi V. tv.) és a Földforgalmi törvény rendelkezéseit tartják irányadónak.

Felek a jelen adásvételi szerződés 8 (nyolc) egymással egyező példányát, elolvasás és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírtak, amely 1 (egy) példány a külön jogszabály által meghatározott biztonsági kellekekkel ellátott példányon készült.

Mezőkövesd, 2021. április 29.

Kiss-Pany Erika

Kiss-Pany Erika
eladó

Szerkesztettem és ellenjegyzem: Mezőkövesd, 2021. április 29.

Dr. Pribéli Balázs Márk ügyvéd (3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 8., KASZ: 36067443)

Közlés kezdő napja: 2021.05.14

Szerkesztés napja: 2021.05.13

Levétel napja: 2021.07.15

Az elővásárlásra/előhasználatra jogosult

jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló

időtartamának utolsó napja: 2021.07.12

EGYÉNI ÜGYVÉDI IRODA

3400 MEZŐKÖVESD,
MORVAY JÁNOS U. 8.
ASZ.: 49509995-1-25
BSZ.: 11734107-20118628
KASZ: 36067443



HIRDETMÉNY TÖRZSADAT

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) *

Eredeti

Forrásintézmény

neve* MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

osztály HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport

címe

irányítószám* 3400

település* Mezőkövesd

közterület neve* MÁTYÁS KIRÁLY

közterület jellege* út

hászám* 112.

épület

telefon* 06- 511585

fax 06-

e-mail cím kereskedelem@pmhmk.t-...1

A szerződés föld adás-vétel / haszonbérletre vonatkozik

**Joghatályos közlés helye
a hirdetmeny.magyarorszag.hu**

A hirdetmény a folyamatban lévő megosztás tényének feljegyzésére irányuló eljárásra vagy a földnek minősülő ingatlanok jogosultjai adatainak ingatlan-nyilvántartási rendezésére vonatkozik

Egyéb hirdetmény

ügyiratszám

iktatási szám IGA/432/221

magyarorszag.hu portálon való közzététel időpontja* 2021.05.13

föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat* MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld

adás-vételére

vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám*

0102/208

művelési ág*

GYÜMÖLCSŐS

területnagyság*

1450M2

ellenszolgáltatás (vételár) összege*

100.000FT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke

tulajdoni hányad*

1 /

1

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

2021.07.12

Csatolmányok*

KMBT36220210513142654.pdf

Úrlapon előforduló rövidített szövegek jegyzéke

¹ kereskedelem@pmhmk.t-online.hu

Úrlaphoz csatolt állományok

Azonosító	Név	Fájlméret (byte)
82385665-b2d8-4e0f-8e94-933689e15cbe	KMBT36220210513142654.pdf	204969



DR. PRIBÉLI BALÁZS MÁRK - EGYÉNI ÜGYVÉD

3400 MEZŐKÖVESD, MORVAY JÁNOS UTCA 8. | ☎ 06 49 313 074 | 📞 +36 70 677 6883
 KASZ SZÁM: BAZ MEGYEI ÜGYVÉDI KAMARA 36067443 | ✉ pribelibalazs@gmail.com

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről:

Dányi Lános Norbert (születési neve: [REDACTED], született: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED],
 [REDACTED], személyi azonosítója: [REDACTED], adóazonosító jele: [REDACTED]) 3441 Mezőkeresztes, Árpád utca
 15. szám alatti lakos, mint eladó (a továbbiakban: **eladó**)
 másrészről: **Pongrácz Zoltán** (születési neve: [REDACTED], született: [REDACTED], anyja neve:
 [REDACTED], személyi azonosítója [REDACTED], adóazonosító jele [REDACTED]) 3400 Mezőkövesd, Ádám utca 53. szám
 alatti lakos, mint vevő (a továbbiakban: **vevő**) között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

1./ A 2021. április 29. napján elektronikus úton lekért tulajdoni lap szemle adataival egyezően az **eladó 1/1 tulajdoni arányban kizárólagos tulajdonát képezi a Mezőkövesd külterület 0102/208 hrsz.-on nyilvántartott, „gyümölcsös” művelési ágú, 1450 m² területű, 4,03 AK értékű termőföld ingatlan.** Az ingatlan az ÉMÁSZ Hálózati Kft. (3525 Miskolc, Dózsa György út 13.) javára vezetékjog terheli (Detk-Füzesabony-Mezőkövesd-Bükkábrány-DAM 120 kV-os hálózat) amely az ingatlan területéből 269 m²-t érint. Az ingatlan egyebekben per-teher- és széljegy-mentes.

A vevő kijelenti, hogy a termőföld ingatlan vonatkozásában a mező-és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: Földforgalmi törvény) 18 §. (1) bek. d) pontja alapján, mint helyben lakó földműves elővásárlási joggal rendelkezik. A vevő fiatal földművesnek minősül (Földforgalmi törvény 5. §. 6. pont) amely tényre az elővásárlási jog gyakorlásánál szintén hivatkozni kíván (Földforgalmi tv. 18. § (4) bek. b) pont). A vevő tagja a Nemzeti Agrárgazdasági Kamarának, agrárkamarai nyilvántartási száma: [REDACTED].

2./ Az eladó eladja, vevő pedig megveszi az eladó tulajdonát képező 1./ pontbeli ingatlan a felek által kölcsönösen kialakított és elfogadott **100.000.- Ft, azaz Egyszázezer forint** vételárért.

3./ A vevő a vételárát a jelen adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg megfizeti az eladó részére, aki ezen összeg, ezáltal a teljes vételár hiánytalan átvételét a jelen okirat aláírásával elismeri, nyugtázza.

4./ Az eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen adásvételi szerződést, mint vételi ajánlatot az aláírását követő 8 (nyolc) napon belül közli az elővásárlási jog jogosultjaival oly módon, hogy az adásvételi szerződést Mezőkövesd Város Önkormányzatának jegyzője részére kifüggesztés céljából benyújtják a Földforgalmi törvény 21. §-a alapján. A felek tudomással bírnak arról, hogy a Földforgalmi törvény szabályai szerint a jelen adásvételi szerződést, mint vételi ajánlatot 60 napos időtartamra Mezőkövesd Város Jegyzője ki fogja függeszteni, amely időtartam alatt a hivatkozott jogszabályban meghatározottak szerint elővásárlási jogra vonatkozó nyilatkozatot lehet tenni. A kifüggesztést követően a jegyző megküldi az iratokat hatósági jóváhagyás végett a mezőgazdasági igazgatási szerv részére. A hatósági jóváhagyás a vevő tulajdonszerzésének a feltételét képezi.

5./ A felek tudomással bírnak arról, hogy amennyiben a vevőt megelőző elővásárlási jog jogosultjától érvényes elfogadó nyilatkozat érkezik, avagy a mezőgazdasági igazgatási szerv megtagadja az adásvételi szerződés jóváhagyását, úgy a felek között a jelen szerződés meghiúsul és az eladó a már átvett vételárát köteles visszafizetni a vevő részére.

6./ Az eladó a jelen okirat aláírásával feltétel nélküli és visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy a vevő javára a tulajdonjog az 1./ pontbeli ingatlanra 1/1 tulajdoni arányban vétel jogcímén bejegyzésre kerüljön az ingatlan-nyilvántartásba. A jelen adásvételi szerződés földhivatalba történő benyújtására azt követő 30 (harminc) napon belül kerül sor, hogy a mezőgazdasági igazgatási szerv hatóságilag jóváhagyta (Inytv. 26 § (4) bek.).

Mezőkövesd, 2021. április 29.

Dányi Lános Norbert
eladó

Pongrácz Zoltán
vevő

Szerkesztettem és ellenjegyzem: Mezőkövesd, 2021. április 29.

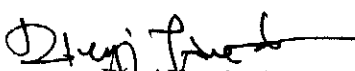
DR. PRIBÉLI BALÁZS MÁRK
EGYÉNI ÜGYVÉD

3400 MEZŐKÖVESD,
MORVAY JÁNOS UTCA 8.
ASZ. 49 313 074 | 70 677 6883
KASZ. 36067443 | pribelibalazs@gmail.com




- 7./ Az eladó kijelenti, hogy az 1./ pontbeli ingatlan – a vezetékjogon, mint szolgálmi jogon túlmenően - per-, teher- és igénymentes, melyért szavatol.
- 8./ Vevő kijelenti, hogy a tulajdonában és birtokában lévő termőföld a jelen szerződés tárgyát képező 1./ pontbeli ingatlan megszerzésével sem haladja meg a 2013. évi CXXII. törvényben meghatározott mértéket. Vevő kijelenti, hogy nyilvántartásba vett földműves. A vevő kijelenti továbbá, hogy nem rendelkezik részarány-tulajdonnal (109/1999 (XII.29.) FVM rendelet 68/C §).
- 9./ Vevő a jelen szerződés aláírásával vállalja, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig más célra nem hasznosítja. Vevő kijelenti, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása, és nyilatkozik arról is, hogy a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött. A vevő kijelenti, hogy a birtokában álló föld jogellenes más célú hasznosítása, vagy a hasznosítási kötelezettség megsértése miatt az ingatlanügyi hatóság – az adásvételi szerződés megkötését megelőző 5 éven belül - jogerősen földvédelmi bírságot nem szabott ki, illetve jogerősen megállapított földhasználati díjtartozása nem áll fenn.
- 10./ A felek előtt ismert, hogy kötelesek a jelen ügyletet az adóhatóság részére a vonatkozó adatlapon bejelenteni (B400). A felek ezen adatlap földhivatalon keresztül az adóhatóság részére történő benyújtásával az okiratszerkesztő ügyvédet bízzák meg. Felek megállapodnak, illetve rögzítik, hogy a jelen okirat elkészítésének költségét, valamint az ingatlan-nyilvántartási eljárási szolgáltatási díjat a vevő viseli. Az eladó kijelenti, hogy amennyiben az adásvételi szerződés szerinti vevővel azonos pozícióban lévő elővásárlási jogra jogosult tesz elfogadó nyilatkozatot, abban az esetben ő az adásvételi szerződés szerinti vevővel kívánja a szerződést létrehozni.
- 11./ A vevő kijelenti, hogy nyilvántartásba vett földműves, és kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen adásvétellel vásárolt termőföldet a birtokba adástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. hónap utolsó napjától számított 5 évig nem idegeníti el, azon vagyoni értékű jogot nem alapít és azt mezőgazdasági célra hasznosítja. A vevő a jelen pontbeli nyilatkozatára figyelemmel kéri, hogy a B.-A.-Z. Megyei NAV Illeték Főosztálya a visszterhes vagyonátruházási illeték kiszabását az Illetékekről szóló 1990. évi XCIII. tv. 26. § (1) bekezdés p) pontjában foglalt okból mellőzze. Az eladó az Szja fizetési kötelezettségéről, valamint az őt érintő kedvezményekről az okiratszerkesztő ügyvédtől tájékoztatást kapott.
- 12./ Felek kijelentik, hogy cselekvőképes nagykorú magyar állampolgárok, ügyletkötési képességüket jogszabály nem korlátozza.
- 13./ A felek a jelen adásvételi szerződés aláírásával hozzájárulnak a személyes adataik rögzítéséhez. A felek beazonosítása a felmutatott személyi igazolványok és a lakcímet igazoló hatósági igazolványok alapján megtörtént. Felek jelen szerződés aláírásával büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el. A felek jelen szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy eljáró ügyvéd a felek személyi adatait tartalmazó okmányaikról fénymásolatot készítsen, adataikat célhoz kötötten kezelje, továbbá az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvényben foglaltak és a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény szerint az adataikat a központi nyilvántartásokban ellenőrizze. Az eljáró ügyvéd a birtokába került személyes adatokat kizárólag a jelen jogügylettel összefüggésben jogosult felhasználni.
- 14./ Felek a jelen szerződés megszerkesztésével és ellenjegyzésével, valamint ingatlan-nyilvántartási eljárásbeli képviselőjükkel, valamint Mezőkövesd Önkormányzati Hivatalának Jegyzője előtti hirdetményi eljárással megbízzák, illetve meghatalmazzák Dr. Pribéli Balázs Márk ügyvédet (3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 8., KASZ: 36067443), aki ezen meghatalmazást a jelen okirat aláírásával elfogadja.
- 15./ Felek a jelen szerződésben nem szabályozottak tekintetében Polgári Törvénykönyv (2013. évi V. tv.) és a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. számú törvény rendelkezéseit tartják irányadónak.
- Felek a jelen szerződés 8 (nyolc) egymással egyező példányát elolvasás és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírtak, amely 1 (egy) példány a külön jogszabály által meghatározott biztonsági kellékekkel ellátott példányon készült.

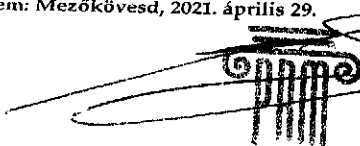
Mezőkövesd, 2021. április 29.


Pribéli Balázs Márk
eladó

Szerkesztettem és ellenjegyzem: Mezőkövesd, 2021. április 29.


Pongfácz Zoltán
vevő

Közles kezdő napja: 2021.05.14
Kifüggesztés napja: 2021.05.17
Levél napja: 2021.07.13
Jelnyilatkozatainak megtevése nyitva álló
60/15napos határidő utolsó napja: 2021.07.12
DR. PRIBÉLI BALÁZS MÁRK
EGYÉNI ÜGYVÉD
3400 MEZŐKÖVESD,
MORVAY JÁNOS U. 8.
ASZ.: 49509995-1-25
BSZ.: 11734107-20118628





HIRDETMÉNY TÖRZSADAT

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) *

Eredeti

Forrásintézmény

neve *

MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

osztály

HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport

címe

irányítószám *

3400

település *

Mezőkövesd

közterület neve *

MÁTYÁS KIRÁLY

közterület jellege *

út

házszám *

112.

épület

telefon *

06- 511585

fax

06-

e-mail cím

kereskedelem@pmhmk.t...

A szerződés föld adás-vétel / haszonbérletre vonatkozik

**Joghatályos közlés helye
a hirdetmeny.magyarorszag.hu**

A hirdetmény a folyamatban lévő megosztás tényének feljegyzésére irányuló eljárásra vagy a földnek minősülő ingatlanok jogosultjai adatainak ingatlan-nyilvántartási rendezésére vonatkozik

Egyéb hirdetmény

ügyiratszám

iktatási szám

iga/433/2021

magyarorszag.hu portálon való közzététel időpontja *

2021.05.13

föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat *

MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld

adás-vételére

vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám*

0365/15.

művelési ág*

SZÁNTÓ

területnagyság*

22HA 8038M2

ellenszolgáltatás (vétélár) összege*

400.000FT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke

tulajdoni hányad*

1 000 /

60 242

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

2021.07.12

Csatolmányok*

KMBT36220210513144834.pdf

Űrlapon előforduló rövidített szövegek jegyzéke

¹ kereskedelem@pmhmk.t-online.hu

Űrlaphoz csatolt állományok

Azonosító	Név	Fájl méret (byte)
9ada938a-8baa-4987-8775-9c65d88af6f3	KMBT36220210513144834.pdf	388002

3400 Mezőkövesd, Morvay J.u. 2/b
 Telefon/fax:(36) 49-500-124, Mobil: (36) 20-326-6041
 Email: hedrikdr @ t-online.hu

INGATLAN ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely alulírott szerződő felek között, alulírott helyen és időpontban a következő feltételek mellett jött létre:

A szerződés alanyai:


egyrészlől: **kiskorú Bencze Viktória Evelin**, születési név: [REDACTED],
 [REDACTED] anyja neve: [REDACTED], személyi azonosító jele: [REDACTED], adóazonosító jele: [REDACTED],
 [REDACTED] / 3400 Mezőkövesd, Szent László tér 8/D. TT. 1.ajtó (tartózkodási helye: 3400 Mezőkövesd, Illyés Gyula utca 8. 3/15.)sz. alatti lakos, mint **eladó /továbbiakban: eladó/**
 Képviselében: Képviselében: [REDACTED] a születési név: [REDACTED],
 [REDACTED] anyja neve: [REDACTED], szem. azonosító jel: [REDACTED] / 3400 Mezőkövesd, Illyés Gyula utca 8. 3/15.sz. alatti lakos, mint törvényes képviselő /továbbiakban: törvényes képviselő/
 másrészlől: **Sztantics Cintia** születési név: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED],
 [REDACTED] személyi azonosító jele: [REDACTED], adóazonosító jele: [REDACTED], 3400 Mezőkövesd, Dr. Lukács Gáspár utca 3. 4.em 7. ajtó alatti lakos, mint **vevő /továbbiakban: vevő/**

A szerződés tárgya:

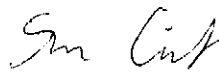
1./ Az eladó **1000/60242-ed** arányban tulajdonjogát bírja a **Mezőkövesd 0365/15. hrsz.** alatt nyilvántartott **szántó** művelési ágú, 22 ha 8038 nm térmértékű, 602.42 AK tj. külterületi mg-i ingatlan, mely ingatlan egészét el kívánja idegeníteni a vevő részére. A vevő a fent megjelölt ingatlant az eladótól alább rögzített feltételek szerint meg kívánja vásárolni.

A szerződés alapjául szolgáló tények:

- 2.1/ Az 1.1/ pontban megjelölt ingatlan tulajdoni lapjának III. részén az fenti ingatlan hányadot terhelő bejegyzés nem található.
- 2.2/ Az eladó szavatol az adásvétel tárgyát képező ingatlan per, teher és igénymentességéért, egyidejűleg kinyilatkozza, hogy az ingatlanon köztartozása nem áll fenn.
- 2.3/ Szerződő felek rögzítik és egyben igazolják, hogy a vevő cselekvőképes, nagykorú magyar állampolgár, míg az eladó képviselében édesanyja, mint törvényes képviselő jár el, melyre figyelemmel szerződő felek jogügyleti és szerződéskötési képessége jogszabály által nem korlátozott.
- 2.4/ Szerződő felek tudomásul veszik hogy jelen okiratot a 474/2013. (XII.12.) Kormány rendelet 2.§ alapján 4 eredeti példányban meg kell küldeni **Mezőkövesdi Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzőjének** kifüggesztés céljából. Tudomásul veszik azt is, hogy ezen 60 napos jogvesztő határidőn belül az ingatlanra vevőként jelentkezhet minden olyan személy, illetve a Magyar Állam Földalapkezelő Szervezete aki, illetve amelyik a 2013. évi CXXII. törvény (továbbiakban: Földforgalmi tv.) alapján elővásárlási jogánál fogva tulajdonszerzés vonatkozásában a vevőt ragsorban megelőzi, ez esetben a vonatkozó jogszabályok szerint ezen személy vagy szervezet a vevő helyébe léphet a Földforgalmi tv. rendelkezései szerint.
- 2.5/ Szerződő felek kinyilatkozzák továbbá, hogy jelen szerződés a Földforgalmi tv. 21.§. (1) bekezdése szerint egységes szerkezetbe foglalt vételi ajánlatnak is minősül, amelynek az elővásárlásra jogosultakkal történő közlésére az eladó a Földforgalmi tv. és a 474/2013. (XII.12.) Kormány rendelet szabályai alapján kötelezettséget vállal. Ennek megfelelően az eladó vállalja, hogy gondoskodik – okirat szerkesztő ügyvéd útján - az adásvételi szerződés hirdetményi úton történő közzétételéről.


 kiskorú Bencze Viktória Evelin
 eladó

Képviselében: Horváth Krisztina törvényes képviselő


 Sztantics Cintia
 vevő

Az okiratot szerkesztette és ellenjegyezte: Dr. Hedrik Béla ügyvéd
 Cím: H-3400 Mezőkövesd, Morvay J. u. 2/b

A vételár és annak kifizetése:

3.1/ Szerződő felek az 1/ pontban részletesen körülírt ingatlan hányad vételárát **400.000-Ft azaz Négy százezer Forint** összegben határozzák meg.

3.2./ A vevő kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben őt megelőzően elővásárlásra jogosult vételi ajánlatot nem tesz, úgy a teljes vételárát megfizeti azon időponttól számított 8 napon belül az eladónak a gyámhivatal által megadott számlaszámra, hogy a mezőgazdasági igazgatási szerv Földforgalmi tv.-ben előírt jóváhagyása kézbesítésre került.

Birtokbaadás:

4./ A vevő a feles bérleti szerződés lejártát követő napon lép az adásvétel tárgyát képező ingatlan birtokába, vagyis ezen naptól szedi annak minden hasznát, viseli terheit és mindazt a kárt, amelynek megtérítésére harmadik személyt kötelezni nem lehet. A 2020-2021 gazdasági évre járó bérleti díj még az eladót illeti.

Szerződő felek nyilatkozatai:

5.1/ A vevő kinyilatkozza, hogy az általa megvásárolt ingatlan vonatkozásában sem a **Földforgalmi tv., sem pedig a 2013.évi V. törvény (Ptk.) előírásai szerint elővételi joggal nem rendelkezik. A vevő kinyilatkozza, a Földforgalmi tv. szerint (10.§ (2) bekezdés) nem minősül földművesnek és a szerződés tárgyát képező ingatlan megvételével sem lesz tulajdonában illetve birtokában 1 hektárt meghaladó termőföld terület.**

5.2/ A vevő egyidejűleg nyilatkozik arról is, hogy a Földforgalmi tv. rendelkezései szerint tulajdonszerzése nem ütközik korlátozásba, vagyis a fenti termőföld ingatlan tulajdonjogának megszerzésével a tulajdonában és hasznélvezetében lévő termőföldek terület nagysága nem haladja meg a 300 ha-t, kataszteri tiszta jövedelmük nem éri el a 6000 AK-t, a birtokában lévő termőföldek terület nagysága nem haladja meg az 1 ha-t.

5.3/ A vevő figyelemmel a Földforgalmi tv.-ben foglaltakra akként nyilatkozik, hogy vállalja a szerződés tárgyát képező termőföld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja és ennek során eleget tesz földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a termőföldet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig – a Földforgalmi tv. 13.§ 3.bek.-ben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja, 13. § 4.bek. szerint földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, megszűnését követő időre az 13. §. 1.bek.-ben foglalt kötelezettségeket vállalja.

5.4./ Kinyilatkozza továbbá, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásnak teljesítésből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj vagy egyéb tartozása (földhasználati díj tartozás) továbbá, hogy vele szemben a szerződést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.

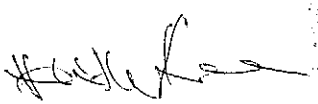
5.5./ A vevő kinyilatkozza egyben, hogy a Földforgalmi tv. 27.§ 2.bek. ba-bc) pontjaiban foglaltak egyike sem áll fenn vele szemben kizáró okként.

5.6./ Szerződő felek kinyilatkozzák hogy a gyámhivatal pozitív elbírálása esetén a jogorvoslati jogokról lemondanak.

Ingatlan nyilvántartási rendelkezések:

6.1./ Szerződő felek a szerződés aláírásával egyidejűleg közösen kérik a tulajdonjog bejegyzési eljárás függőben tartását az Inyvtv. 47/A. § (1) bek. b. pontja alapján.

6.2./ Az eladó a tulajdonjog bejegyzéshez való feltétlen és visszavonhatatlan hozzájáruló nyilatkozatát külön okiratban adja meg a vevő részére, mely okiratot ügyvédi letétbe helyezi azzal, hogy ezen engedélyt a vevő jogosult az illetékes földhivatalhoz betérjeszteni a **hatósági, gyámhivatali jóváhagyást és a teljes vételár kifizetését követően.**



Kiskorú Bencze Viktória Evelin
eladó

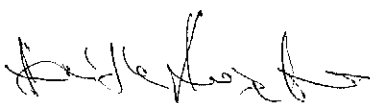
Képviselőtében: Horváth Krisztina törvényes képviselő



Sztantics Cintia
vevő

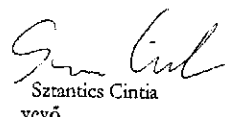
Egyéb rendelkezések:

- 7.1/ A vevő tudomással bír arról, hogy jelen jogügylet megkötésével kapcsolatosan felmerülő mindennemű költség - különös tekintettel a vagyon átruházási illetékre is - őt terheli.
- 7.2/ Az eladó közli a vevővel, hogy a vétel tárgyát képező ingatlan vonatkozásában feles bérleti szerződés nem áll fenn.
- 7.3./ A vevő kinyilatkozza, hogy sem földművesnek, sem őstermelőnek nem minősül.
- 7.4/ Az eladó tudomással bír arról, hogy ingatlanai hányada értékesítéséből származó esetleges többlet jövedelme személyi jövedelem adó fizetési kötelezettség alá esik.
- 7.5./ Az eladó tudomásul veszi, hogy ha az ingatlanra vonatkozóan az (eredeti) vevőt az elővásárlási jogosultsági rangsorban megelőző vevő jelentkezik, úgy a vételárat teljes egészében ezen vevőnek kell kiegyenlítenie az eladó részére a szerződés 3. pontjában rögzített határidő figyelembe vételével. Az elővásárlási jogosult vevő egyben köteles az ő tulajdonszerzését rögzítő eladói hozzájáruló nyilatkozat aláírásakor jelen szerződés megkötésével kapcsolatosan keletkezett és igazolt minden költséget továbbá jelen szerződés megkötésének ügyvédi munkadíját továbbá a felmerült földhivatali igazgatási szolgáltatási költséget is megtéríteni a (eredeti) vevőnek.
- 7.6/ Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés érvényességének feltétele a Földforgalmi tv.-ben hivatkozott mezőgazdasági igazgatási szerv jelen szerződés jóváhagyó záradékkal való ellátása a Kamarai, vagy Földbizottsági állásfoglalást követően.
- 7.7/ A vevő 1997.évi CXLI. törvény végrehajtásáról szóló 109/1999. (XII.29.) FVM rendelt 68/C.§-ban foglaltakra figyelemmel kinyilatkozza, hogy nem rendelkezik részarány tulajdonnal.
- 7.8/ Az eredeti vevő és az esetleges elővásárlási jogosult vevő - abban az esetben, ha az eladó időközben bármely módon megterhelné az ingatlant, vagy azon bármilyen teher keletkezne, amely neki felróható - nem köteles a vételár kiegyenlítésére ameddig az eladó azt nem tehermentesíti.
- 8.1/ A 2017. évi LIII. törvényben (Pmt.) meghatározott azonosítási kötelezettségnek megfelelően a felek által bemutatott személyi azonosító igazolványok, lakcímet igazoló hatósági igazolványok és adóazonosító kártya alapján kerültek felvételre. A Pmt. előírásának megfelelően az eladó törvényes képviselője kijelenti, hogy az adásvételnél, mint az törvényes képviselője jár el, míg a vevő kijelenti, hogy saját nevében köt szerződést.
- 8.2/ Felek hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy az eljáró ügyvéd a Pmt. szerinti ügyfél-átvilágítás során bemutatott okiratokról másolatot készítsen, és adataikat a megbízás teljesítése keretében kezelje. Hozzájárulnak továbbá ahhoz, hogy a Pmt. szerinti, más szolgáltató által végzett ügyfél-átvilágításhoz az átvilágítás során rögzített azonosító adatokat átadják.
- 9./ Szerződő felek jelen szerződés aláírásával egyidejűleg megbízzák és meghatalmazzák dr. Hedrik Béla ügyvédet a szerződés ellenjegyzésével valamint az ingatlan nyilvántartási eljárás bonyolításával, amely kiterjed az ingatlan nyilvántartási kérelem I. és II. oldalának, a NAV B400 adatlap valamint a hirdetményi úton történő közzétételi kérelem kitöltésére és annak beterjesztésére az illetékes földhivatalhoz továbbá a területileg illetékes önkormányzat jegyzőjéhez. Okirat szerkesztő ügyvéd a megbízást és meghatalmazást az okirattal kapcsolatos ténykedések ellátására a maga részéről az Ügyvédi törvényben meghatározott módon elfogadja.
- 10./ Szerződő felek az esetlegesen bekövetkező, de nem várt jogviták eldöntésére a Mezőkövesdi Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki. Egyben tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződésben nem szabályozott kérdések vonatkozásában a 2013.évi V. törvény adásvételre vonatkozó valamint a 2013.évi CXXII. tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.
- 11./ Vevő tudomással bír arról, hogy jelen szerződés aláírásától számítottan az okirat bemutatási kötelezettség őt terheli, vagyis 30 napon belül köteles azt a B-A-Z Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 4.-nél bemutatni. /1997.évi CXLI.tv.26.§.5.bek./



kiskorú Bencze Viktória Evelin
eladó

Képviselőtében: Horváth Krisztina törvényes képviselő



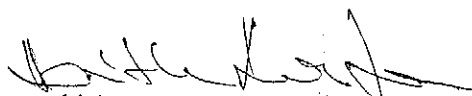
Sztantics Cintia
vevő


12./ Jelen okirat a szerződő felek akaratát és nyilatkozatait helyesen és az ügy minden lényeges elemében teljes részletességgel tartalmazza, ezért szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben foglaltakat egyben az ügyben felvett tényvázlatnak is tekintik és annak külön íven megfogalmazott okiratba foglalását kifejezetten nem kérik eljáró ügyvédtől. Egyúttal a felek kijelentik, hogy az ügyben az eljáró ügyvédtől a szükséges részletes, mindenre kiterjedő kioktatást és tájékoztatást megkapták.

13./ Szerződő felek kijelentik, hogy jelen szerződést szabad akaratukból kötötték meg, nem tévedtek annak tartalmában, senki sem bírta rá Őket nyilatkozataik megtételére, a szerződés aláírására jogellenes fenyegetéssel, kényszerítéssel, a szolgáltatást és ellenszolgáltatást egymással arányban állónak tartják, és jelen szerződés aláírásával visszavonhatatlanul lemondanak a szerződés e jogcímen történő, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:90. § és 6:91. §-ában foglaltak szerinti megtámadásáról.

Szerződő felek ezen 2 lapon 4 oldalon, 13 pontból álló, 12 pl-ban - ebből 3 példány biztonsági papírra készült - adásvételi szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírják.

Mezőkövesd, 2021. április 27.


kiskorú Bencze Viktória Evelin
eladó


Sztantics Cintia
vevő

Képviselőjében: Horváth Krisztina törvényes képviselő

Ügyvédi záradék

Az ügyvéd az ellenjegyzésével bizonyítja, hogy az okirat az aláírók kinyilvánított akaratának és a jogszabályoknak megfelel. A szerződés a Polgári Perrendtartás alapján teljes bizonyító erejű magánokirat, amely az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény 32.§ (3) bekezdése szerint alkalmas az ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre. Az okiratot készítettem és az aláírók személyi azonosságának és aláírási jogosultságának megállapítását követően ellenjegyzem:

Mezőkövesd, 2021. április 27.

Dr. Hedrik Béla ügyvéd

Kamarai azonosító szám: 36061354

Dr. Hedrik Béla
Ügyvéd
B.-A.-Z. Megyei Ügyvédi Kamara
Kamarai azonosító szám: 36061354
3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 2/B
Tel./fax: +36 49 560-124; +36 20 326-6041

Közlés kezdő napja: 2021.05.14
Kifüggesztés napja: 2021.05.13
Levétel napja: 2021.05.13
Az elővásárlásra/előhasznárlásra jogosult
jognyilatkozatainak megtételére nyílván álló
60/15napos határidő utolsó napja: 2021.07.12
A határidő jogvesztő!

kiskorú Bencze Viktória Evelin
eladó

Sztantics Cintia
vevő

Képviselőjében: Horváth Krisztina törvényes képviselő



HIRDETMÉNY TÖRZSADAT

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) *

Eredeti

Forrásintézmény

neve* MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

osztály HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IIRODA

csoport

címe

irányítószám* 3400

település* Mezőkövesd

közterület neve* MÁTYÁS KIRÁLY

közterület jellege* út

házszám* 112.

épület

telefon* 06- 511585

fax 06-

e-mail cím kereskedelem@pmhmk.t-...1

A szerződés föld adás-vétel / haszonbérletre vonatkozik

**Joghatályos közlés helye
a hirdetmeny.magyarorszag.hu**

A hirdetmény a folyamatban lévő megosztás tényének feljegyzésére irányuló eljárásra vagy a földnek minősülő ingatlanok jogosultjai adatainak ingatlan-nyilvántartási rendezésére vonatkozik

Egyéb hirdetmény

ügyiratszám

iktatási szám IGA/434/2021.

magyarorszag.hu portálon való közzététel időpontja* 2021.05.13

föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat* MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

haszonbérleti szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

helyrajzi szám*

művelési ág*

területnagyság*

ellenszolgáltatás (vételár) összege

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke*

tulajdoni hányad*

/

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

Csatolmányok*

Űrlapon előforduló rövidített szövegek jegyzéke

¹ kereskedelem@pmhmk.t-online.hu

Űrlaphoz csatolt állományok

Azonosító	Név	Fájlméret (byte)
1d60a44f-7a72-494a-8c94-06e0e5cb6945	KMBT36220210513151522.pdf	155369

Termőföld haszonbérleti szerződés

amely létrejött egyrészről

egyrészről

Rajna Istvánné szül.: Bíró Mária

személy azonosító száma: [REDACTED]

állampolgársága: magyar

anyja neve: [REDACTED]

adóazonosító jele/adószáma: [REDACTED]

lakcím: 3400 Mezőkövesd, Dózsa György út 72.

mint földtulajdonos/haszonélvező, a továbbiakban: Haszonbérbeadó

másrészről

Kaló Pál

személy azonosító száma: [REDACTED]

állampolgársága: magyar

anyja neve: [REDACTED]

lakcím: 3400 Mezőkövesd, Tóth Árpád utca 20.

adóazonosító jele/adószáma: [REDACTED]

agrárkamara szám: [REDACTED]

a továbbiakban, mint Haszonbérelő

Közlés kezdő napja: 2021.05.14

Kifüggesztés napja: 2021.05.13

Levétel napja: 2021.05.21

Az elővásárlásra/előhaszonbérletre jogosult

jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló

60/15napos határidő utolsó napja: 2021.05.28.

A határidő jogvesztő

aláírás

között a megjelölt helyen és időben a következő feltételek szerint.

- 1./ A felek rögzítik, hogy a Haszonbérbeadó 1/2 tulajdonát képezi a Mezőkövesdi Járási Földhivatalnál nyilvántartott Mezőkövesd, külterület

Mezőkövesd 040/453 hrsz

0 ha 3225 m2

8,97 Ak

szántó

művelési ágú földterület.

A Haszonbérbeadó az előzőekben megjelölt ingatlan-illetőségét a haszonbérbe adja, a haszonbérelő pedig haszonbérbe veszi a szerződés 2./ pontjában megjelölt időtartamra a 3./ pontban megjelölt haszonbérleti díjért.

- 2./ A Felek a haszonbérleti szerződést 2021. év 04. hó 27. napjától kezdődően 2026. év 12. hó 31. napjáig, azaz 5 év 8 hónap 4 nap gazdasági évre kötik.

A Haszonbérelő a bérlemény birtokába a szerződés kezdő napján lép, és a Haszonbérbeadó a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg kijelenti, hogy a haszonbérlet tárgya per-, teher-, és igénymentes, és harmadik személynek nincs olyan bármely joga, amely a Haszonbérelő birtoklását, használatát, hasznok szedését korlátozná vagy kizárná. A Haszonbérelő és a Haszonbérbeadó között 2018.04.01-től 2023.04.01-ig megállapodási szerződés volt/van érvényben.

- 3./ A szerződő felek megállapodása szerint a haszonbérleti díj éves összege 70.000 Ft/ha vagy a mindenkori földalapú támogatás hektáronkénti összege. A haszonbérleti díj kifizetése a Haszonbérbeadó választása szerint pénzben történik. A kifizetés a tárgyévét követő év 12.31. napjáig esedékes.

- 4./ Haszonbérelő a bérelt terület használatára és hasznainak szedésére csak a rendes gazdálkodás szabályainak megfelelően jogosult. Köteles betartani a természetvédelmi, környezetvédelmi, talajvédelmi előírásokat.

Haszonbérelő csak Haszonbérbeadó kifejezett beleegyezése mellett jogosult a tényleges használatának megfelelő művelési ág megváltoztatását kezdeményezni.

- 5./ Azonnali hatályú felmondás, vagy a szerződés közös megegyezéssel történő megszüntetése esetén Haszonbérbeadó köteles a földrészleten a gazdasági évben addig elvégzett munkálatok költségeivel

Haszonbérlo felé elszámolni. A bérleti jogviszony megszűntetése esetén a földet olyan állapotban kell visszaadni, hogy a termelés azonnal folytatható legyen.

6./ Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a haszonbérleti időszak utolsó évének vége előtt hat hónappal kötelesek egymást kölcsönösen tájékoztatni a szerződés meghosszabbításának szándékáról, illetőleg a szerződés megszűnéséről.

7./ Haszonbérlo a mező- és erdőgazdálkodási földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: földforgalmi törvény), valamint a földforgalmi törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. Törvény alapján az alábbi nyilatkozatokat teszi:

a., földhasználati jog megszerzésére jogosultsággal rendelkezem; földműves számom: 510004/2017.01.11

b., a szerződésben megjelölt föld használatát másnak nem engedem át, azt magam használom;

c., a szerződés időtartama alatt az adott földrészletre vonatkozóan eleget teszek földhasznosítási kötelezettségemnek;

d., nincs jogerősen meghatározott és fennálló földhasználati díjtarozásom;

e., a szerződésben szereplő föld használatával sem érem el a földtörvény szerinti birtokmaximumot.

8./ A felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben nem vagy nem részletesen szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, a földforgalmi törvény és a kapcsolódó jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

9./ A 2013. évi CXXII. 46. § (1) alapján az erdőnek nem minősülő föld haszonbérbe adása esetén az alábbi sorrendben előhaszonbérleti jog illeti meg:

a) a volt haszonbérlo olyan földművest, illetve mezőgazdasági termelőszervezetet, aki helyben lakónak minősül, illetve amely helybeli illetőségűnek minősül, vagy akinek a lakóhelye, illetve akinek, vagy amelynek a mezőgazdasági üzemközpontja legalább 3 éve azon a településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező föld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.

A felek a szerződés tartalmát megismerték, azt közösen értelmezték, és mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

Kelt: Mezőkövesd, 2021.május 3.

Rajna István
.....
Haszonbérbeadó

Kaló Pál
.....
Haszonbérlo

Előttünk, mint tanúk előtt:

Tanú 1.

Név: *KALÓ PÁL NÉ*.....

Lakcím: *3100. MEZŐKÖVESD*

Aláírás *TÓTH ÁRPÁD U.20.*

Kaló Pálné

Tanú 2.

Név: *KOZMATI JET*.....

Lakcím: *MEZŐKÖVESD KANISZ UT 3/B*

Aláírás

Kozmati Jet



DR. DEMETER-HORVÁTH ZSÓFIA
ü g y v é d

Iroda: 3525 Miskolc, Jókai u. 1. II/3.
mobil: 06-20/4542540;
e-mail: horvathzsosofia@gmail.com

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrésztől **Brózman László** (születési név: [REDACTED], születési hely, idő: [REDACTED], anyja neve: [REDACTED], személyi azonosító jel: [REDACTED], személyazonosító igazolvány száma: [REDACTED], lakcímkártya száma: [REDACTED], adóazonosító jel: [REDACTED]) 3643 Dédestapolcsány, Vásártér utca 17. sz. alatti lakos, mint *eladó* (továbbiakban: eladó), másrésztől **Fábián Bence** (szül.név.: [REDACTED], szül. [REDACTED], an.: [REDACTED], sz.sz.: [REDACTED], szig.sz.: [REDACTED], lakcímkártya száma: [REDACTED], adóazonosító: [REDACTED]) 3661 Ózd, Nagyvölgyi út 51. sz. alatti lakos, mint *vevő* (továbbiakban: vevő) között, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek szerint:

1. Felek az ingatlan-nyilvántartás hatályos adatai alapján egyezően állapítják meg, hogy a **Mezőkövesd zártkert 12233 hrsz.** alatt „gyümölcsös” művelési ágban nyilvántartott, összesen 1488 nm nagyságú (összesen 4.14 AK értékű) zártkerti ingatlan eladó 1/1 arányú kizárólagos tulajdonát képezi.

Felek rögzítik, hogy a szerződés tárgyát képező ingatlan a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII törvény (továbbiakban: Földforgalmi törvény) 5.§ 17. pontja értelmében mező-, erdőgazdasági hasznosítású földnek minősül, ezért a jelen adásvételi szerződéssel történő értékesítése e törvény és a végrehajtása tárgyában kiadott jogszabályok hatálya alá tartozik.

2. Felek megállapodnak abban, hogy eladó az 1. pontban jelzett ingatlanát a jelen szerződéssel eladja, melyet vevő - a szerződéskötés időpontjában megtekintett és megismert állapotában - a 3. pontban foglalt vételárért 1/1 arányban megvásárolja.

3. Felek a szerződés tárgyát képező ingatlan vételárát közös megegyezéssel összesen

500.000,- Ft,

azaz **Ötszázezer forint** összegben határozzák meg.

Vevő a fenti összegű vételárát a szerződés aláírásával egyidejűleg egy összegben, készpénzben fizeti meg eladó kezeihez, aki a vételár átvételét és ezzel a teljes vételár hiánytalan kiegyenlítésének tényét jelen szerződés aláírásával elismeri és igazolja.

Felek rögzítik, hogy az 1. pontban rögzített ingatlan értékesítése során a Földforgalmi törvény 18. § (1) bekezdésében foglalt jogosultakat az ott rögzített sorrendben elővásárlási jog illeti meg. Ingatlanulajdonos eladó az általa elfogadott vételi ajánlatot a jelen adásvételi szerződésbe, mint egységes okiratba foglalta és kötelezettséget vállal arra, hogy azt az elővásárlásra jogosultakkal a szerződés aláírásától számított 8 napon belül a Földforgalmi törvény 21. §-ában foglaltak szerint közli. Vevőt elővásárlási jog nem illeti meg.

Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben elővásárlásra jogosult személy élni kíván elővásárlási jogával, úgy eladó az elővásárlásra jogosult vevő által részére megfizetendő

Demeter-Horváth Zsófia
ügyvéd
Miskolc, Jókai u. 1. II/3.

Brózman László
- Brózman László -
eladó

Fábián Bence
- Fábián Bence -
vevő

vételárat a PTK. 6:193. § (1) bekezdése alapján Fábián Bence vevőre engedményezi. Felek megállapodnak abban, hogy a PTK. 6:198. § (1) bekezdése alapján a jelen megállapodásuk ún. „teljesítési utasítás”-nak minősül, mely alapján az elővásárlásra jogosult vevő a fenti vételárat Fábián Bence engedményesnek köteles megfizetni.

4. Felek rögzítik, hogy vevő a szerződéskötés napján, a teljes vételár kiegyenlítésével egyidejűleg lép az ingatlan birtokába, eladó az ingatlan birtokjogát a szerződéskötés napján ruházza át vevőre, aki ettől az időponttól kezdődően szedi az ingatlan hasznait és viseli annak terheit.

5. Szerződő felek rögzítik, hogy a szerződés tárgyát képező ingatlan per-, teher- és igénymentes, eladó a vevő zavartalan tulajdonjog szerzését szavatolja.

6. Szerződő felek tudomásul veszik, továbbá eladó a jelen szerződés aláírásával feltétel nélkül és visszavonhatatlanul hozzájárulnak ahhoz, hogy a jelen adásvételi szerződés alapján Brózman László eladónak az ingatlanon fennálló tulajdonjoga törlésre, míg arra Fábián Bence vevő tulajdonjoga 1/1 arányban „adásvétel” jogcímen bejegyzésre kerüljön az ingatlan-nyilvántartásba.

7. Szerződő felek közösen megbízást és egyben meghatalmazást adnak Dr. Demeter-Horváth Zsófia ügyvéd részére (iroda: 3525 Miskolc, Jókai utca 1. II/3., KASZ: 36058878) az okirat szerkesztésére és ellenjegyzésére, továbbá hogy a jelen szerződéssel kapcsolatban képviselőtüket a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal előtt, továbbá a vételi jog elővásárlásra jogosultakkal való közlése és a szerződés hatósági jóváhagyása ügyében a képviselőtüket ellássa, okiratszerkesztő ügyvéd a fenti meghatalmazást a jelen okirat aláírásával elfogadja.

8. Szerződő felek kijelentik, hogy mindketten cselekvőképes magyar állampolgárok, ingatlanszerzési és elidegenítési képességük korlátozva nincs.

Fábián Bence vevő, mint földművesnek nem minősülő személy a szerződés aláírásával felelőssége tudatában kijelenti, hogy jogosult megszerezni a szerződés tárgyát képező föld tulajdonjogát, mert a birtokában álló föld területnagysága a megszerezni kívánt föld területnagyságával együtt nem haladja meg az 1 hektárt, így tulajdonszerzése nem ütközik az Földforgalmi törvény 10.§ (2) bekezdésében foglalt tulajdonszerzési korlátozásba.

Fábián Bence vevő vállalja, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig más célra nem hasznosítja.

Fábián Bence vevő a szerződés aláírásával felelőssége tudatában kijelenti továbbá, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása (földhasználati díj tartozása), továbbá kijelenti, hogy vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött volna.

Fábián Bence vevő a 109/1999. (XII. 29.) FVM rendelet 68/C. §-ára figyelemmel felelőssége tudatában kijelenti, hogy termőföld részarány-tulajdonnal nem rendelkezik.

9. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés hatósági jóváhagyáshoz kötött, a tulajdonjog bejegyzését a mezőgazdasági igazgatási szerv határozata és jóváhagyási záradékával ellátott szerződés alapján lehet kérni.

Dr. Demeter-Horváth Zsófia
ügyvéd

Brózman László

Fábián Bence

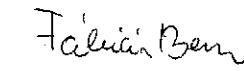
10. A tulajdonváltás ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzésének költségét és a visszerthes vagyónátruházási illetéket a vevő viseli.

Ezen adásvételi szerződés 7 (hét) eredeti példányban készült, amelyből 1 (egy) példány a biztonsági okmány követelményeinek megfelel.

Alulírott szerződő felek kijelentik, hogy ezt az okiratot elolvasták, azt közösen értelmezték, majd mint akaratukkal mindenben megegyezőt ügyvédi ellenjegyzés mellett jóváhagyólag aláírták.

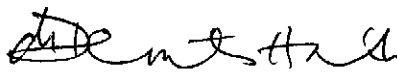
Miskolc, 2021. április 30.



- Brózman László -
eladó


- Fábíán Bence -
vevő

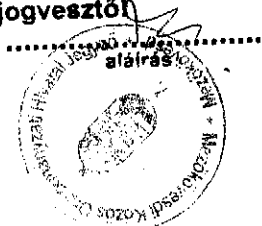
Ellenjegyzem:

Miskolc, 2021. április 30.


- Dr. Demeter-Horváth Zsófia -
ügyvéd
kamarai azonosító száma: 36058878
iroda: 3525 Miskolc, Jókai utca 1. II/3.



Közlés kezdő napja: 2021.05.14
Kifüggesztés napja: 2021.05.13
Levétel napja: 2021.04.13
Az elővásárlásra/előhasznóbérletre jogosult jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló 60/15napos határidő utolsó napja: 2021.04.12
A határidő jogvesztő!





HIRDETMÉNY TÖRZSADAT

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) *

Eredeti

Forrásintézmény

neve *

MEZŐKÖVESDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

osztály

HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport

címe

irányítószám *

3400

település *

Mezőkövesd

közterület neve *

MÁTYÁS KIRÁLY

közterület jellege *

út

házsám *

112.

épület

telefon *

06-5121585

fax

06-

e-mail cím

kereskedelem@pmhmk.t...1

A szerződés föld adás-vétel / haszonbérletre vonatkozik

**Joghatályos közlés helye
a hirdetmeny.magyarorszag.hu**

A hirdetmény a folyamatban lévő megosztás tényének feljegyzésére irányuló eljárásra vagy a földnek minősülő ingatlanok jogosultjai adatainak ingatlan-nyilvántartási rendezésére vonatkozik

Egyéb hirdetmény

ügyiratszám

iktatási szám

iga/482/2021

magyarorszag.hu portálon való közzététel időpontja *

2021.05.13

föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat *

mezőkövesdi közös önkormányzati hivatal



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi / haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya*

adás-vétel szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai

A szerződés föld

adás-vételére

vonatkozik, joghatályos közlés helye a Kormányzati Portál.

Település*

MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám*

0176/229.

művelési ág*

SZÁNTÓ

területnagyság*

85,8208HA

ellenszolgáltatás (vétélár) összege*

200.000FT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke

tulajdoni hányad*

537 /

238 906

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja*

2021.07.12

Csatolmányok*

KMBT36220210513155831.pdf

Úrlapon előforduló rövidített szövegek jegyzéke

¹ kereskedelem@pmhmk.t-online.hu

Úrlaphoz csatolt állományok

Azonosító	Név	Fájl méret (byte)
9caf4ae2-adff-40c0-85cb-7a82072cd423	KMBT36220210513155831.pdf	212648

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Mely egyrészről

Forrainé Murányi Judit sz.: [REDACTED] (szül.: [REDACTED], [REDACTED], személyazonosító jel: [REDACTED]; adóazonosító: [REDACTED]; 2100 Gödöllő Szilágyi Erzsébet u. 29/A sz. alatti lakos, magyar állampolgár mint Eladó (a továbbiakban: Eladó), valamint Zubai Szabolcs István (szül.: [REDACTED], [REDACTED], anyja neve: [REDACTED], 3400 Mezőkövesd, Ady E. u. 38. szám alatti lakos, személyi száma: [REDACTED], őstermelői igazolvány száma: [REDACTED]; regisztrációs száma: [REDACTED] földműves nyilvántartási száma: [REDACTED]) mint vevő (a továbbiakban: Vevő) között jött létre az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1. A szerződő felek rögzítik és megállapítják, hogy az Eladó tulajdonát képező összesen 537/238906-od tulajdoni arányban (II/111 bejegyzés) Mezőkövesd, külterület 0176/229 hrsz. alatt felvett, szántó művelési ágú, 85.8208 ha kiterjedésű és 2385,82 AK értékű ingatlan (a továbbiakban: ingatlan).
2. Az Eladó eladja az ezen szerződésben részletezettek szerint per-, teher-, és igénymentesség szavatolása mellett, a Vevő pedig megveszi 1/1 tulajdoni arányban minden természetes alkotórészával és tartozékával együtt az Eladó tulajdonát képező az 1. pontban részletesen leírt ingatlant 200.000.- Ft- azaz Kettőszázezer Forint vételárért, mely összeg fizetési feltételciben a szerződő felek az alábbiak szerint állapodnak meg:
A Vevő a vételárat az Eladó részére egyösszegben fizeti meg a jelen adásvételi szerződés hatósági jóváhagyását követő 3 napon belül Eladónak CIB Bank Zrt [REDACTED] Vevő kijelenti, hogy az ingatlan tulajdonostársa (II/71, 136, 137-as bejegyzés) így elővásárlási joga a Ptk 5:81.§ (1) be és az Fftv 18.§ (3) bek alapján áll fent.

Szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben harmadik személy a hatósági jóváhagyásra irányuló eljárás során érvényes elfogadó nyilatkozatot tesz, a jelen jelen adásvételi szerződést a mezőgazdasági szakigazgatási szerv vele jóváhagyja, abban az esetben a hatóság jóváhagyás közlésétől számított 3 napon belül köteles a jelen eljárással felmerült 30.000.-Ft ügyvédi munkadíjat okirat szerkesztő ügyvéd Budapest Banknál vezetett 10101432-10477200-02001002 számú ügyvédi letéti számlájára befizetni. Elővásárló Vevő a tulajdonjogának bejegyzése iránti kérelme előterjesztésével egyidejűleg köteles igazolni az ingatlanügyi hatóság felé a jelen szerződés elkészítésével felmerült és jelen pontban rögzített összeg szerződésszerű megfizetését.

3. Az Eladó szavatolja, hogy az 1. pontban megjelölt az ott rögzítetteken túl az ingatlant - per-, teher- és igénymentes állapotban adja a Vevő birtokába és tulajdonába. Eladó kijelenti továbbá, hogy harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, mely a Vevő tulajdonjogának az ingatlannyilvántartásba bejegyzését korlátozná vagy kizárná, melyekért szavatosságot is vállal. A szerződő felek rögzítik, hogy a közterhek, a közüzemi díjak és az ingatlan fenn-tartásával járó költségek a birtokba adásig az Eladót, ezen időponttól kezdve a Vevőt terhelik.
4. A szerződő felek egyetértően rögzítik, hogy az 1. pontban részletesen leírt ingatlant valóságban megtekintették, az így, megtekintett állapotban képezi vétel tárgyát minden természetes alkotórészával és tartozékával együtt úgy, ahogyan az a mai napon a természetben megtalálható.
5. Az Eladó feltétlen és visszavonhatatlan beleegyezését adja ahhoz, hogy az 1. pontban részletesen leírt ingatlan tekintetében a tulajdonjog 1/1 tulajdoni arányban Vevő javára adásvétel jogcímen az ingatlannyilvántartásba bejegyzésre kerüljön.
6. A Szerződő Felek minden befolyásolástól mentesen, egyező akaratnyilvánítással az ügyleti akaratuknak megfelelően hozzák létre jelen adásvételi szerződést.
7. A Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a szerződés kifüggesztését és annak jóváhagyását követően számított 30 napon belül tartoznak a szerződést annak nyilvántartásba vétele végett a Vevő tulajdonjogának az ingatlan-nyilvántartásba való bejegyzése érdekében az illetékes Járási Földhivatalhoz benyújtani.
8. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésalkötés költsége, a tulajdonszerzési illeték, továbbá az ingatlan-nyilvántartási eljárási díj (6.600,- Ft/ingatlan/eljárás) az általános szabályoknak megfelelően a Vevőket terheli. Szerződő Felek kijelentik, hogy a vonatkozó adó - és illetékszabályokról (így különösen: illeték alapja, mértéke - Itv. 19.§., számítási módja, becslés lehetősége, feltűnő értékaránytalanság mellett kötött ügyletek illetéke, földhivatali eljárási rend, becslés lehetősége, stb.) kellő kioktatást kaptak.
Szerződő Felek kijelentik, hogy a kérelemnek helyt adó földhivatali határozatot személyesen veszik át az okiratszerkesztő ügyvédtől vagy sima postai küldeményként kérik megküldeni. Szerződő Felek, eljáró ügyvéd rögzítik, hogy jelen visszterhes tulajdon-átruházásra vonatkozó szerződés nem tartozik a 176/2008. (VI.30.) Korm. rendelet hatálya alá. Eljáró ügyvéd tájékoztatja a Szerződő Feleket a földhasználati nyilvántartásra vonatkozó jogszabályi előírásokról.
Vevők kérik az adóhatóságot, hogy tekintetükben az Itv 26.§ (1) bek p) pont szerinti illetékmentességet alkalmazni szíveskedjen, melyhez szükséges nyilatkozatokat jelen szerződés tartalmazza.

9. A Szerződő Felek magyar állampolgárok, akik kijelentik, hogy ingatlanszerzési és elidegenítési képességüknek akadálya nincs, cselekvőképességet kizáró vagy korlátozó gondnokság alatt nem állnak. Vevő kijelenti, hogy a mező és erdőgazdasági földek

forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 16.§-a alapján nincs a tulajdonában a szerzési korlátba ütköző mértékű és értékű termőföld; így tulajdonszerzése – hozzátartozóikra figyelemmel sem – nem ütközik a jogszabályban írt szerzési korlátozásba.

- Vevő kijelenti, hogy mint az ingatlan tulajdonának megszerzője a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény, a 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. törvény szintén már hatályba lépett rendelkezéseivel, illetve a termőföldekre vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseivel (különös tekintettel arra is, hogy termőföldnek minősülő művelési ágú ingatlan tulajdonjogát szerzi meg) tisztában van.
- A Vevő kijelenti továbbá, hogy a szerződés tárgyát képező föld adásvételével a már birtokában lévő földterület nagysága nem haladja meg a Földforgalmi törvény szerinti birtokmaximumot, valamint elfogadja és tudomásul veszik, hogy ha utólagos ellenőrzés során jogerősen megállapításra kerül a fenti nyilatkozat valótansága úgy az a büntetőtörvénykönyv szerint büntetőjogi felelőségre vonását és az adásvételi szerződés tárgyát képező föld használata után a jogsértő állapot fennállásának időtartama alatt, a jogsértéssel érintett földterület után a részére folyósított költségvetési vagy európai uniós támogatásnak megfelelő összegű pénzüsszeg visszafizetését vonja maga után.
- A Vevő vállalja, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig a - mező és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 13.§. (3). bekezdésben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja.
- Vevő kijelenti, hogy a bejegyzett földhasználati jogot nem hosszabbítja meg, annak letelte után tesz eleget a Földforgalmi törvény 13-14.§-aiban foglalt kötelezettségének.
- A Vevő kijelenti, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő semmilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállított és fennálló díj, vagy egyéb tartozása. Kijelentik továbbá, hogy velük szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötöttek. Vevő vállalja továbbá, hogy a földhasználati jogosultságot a tulajdonszerzéstől számított 30 napon belül bejelenti.
- Vevő kijelenti, hogy részaránytulajdonnal nem rendelkezik.

10. A jelen adásvételi szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvnek (2013. évi V. törvény) az adásvételre és a birtokra vonatkozó rendelkezései megfelelően az irányadóak.


11. A Szerződő Felek megbízást adnak Dr. Gyulai Iván ügyvéd részére a jelen adásvételi szerződés megszerkesztésére, NAV-nyilatkozatok elkészítésére, valamint hogy a képviselőtüket a jelen jogügylet kapcsán a földhivatali eljárásban teljes jogkörrel ellássa, mely megbízást a jogi képviselő elfogad.

Szerződő Felek a szerződést elolvasták, közösen értelmezték. Kijelentik, hogy minden, a szerződéskötéshez szükséges adatot, információt tisztáztak, megismertek, az ügylet során jóhiszeműen jártak el, nincs tudomásuk olyan tényről, körülményről, melynek ismeretében jelen szerződést egyáltalán nem, vagy másként kötötték volna meg. Felek kijelentik, hogy jelen szerződéssel, annak rendelkezéseivel már a szerződéskötést megelőzően megismerkedtek, és lehetőségük nyílt rá, hogy azt saját jogi képviselőikkel megvitassák. A szerződés rendelkezéseit ezen lehetőségek figyelembe vétele mellett, mint akaratukkal egybehangzót fogadják el.

A Szerződő Felek jelen szerződésben rögzített személyes adatai a pénzmosás és terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvényben foglaltak szerint a személyazonosság igazolására alkalmas okiratok alapján kerültek feltüntetésre. A Szerződő Felek jelen szerződés aláírásával igazoltan kijelentik, hogy jelen okirat aláírása során saját, illetve általuk képviselt személyek nevében járnak el. A Szerződő Felek jelen szerződés aláírásával hozzájárulnak ahhoz, hogy okirataikról fénymásolat készüljön, és az okiratszerkesztő ügyvéd a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény rendelkezései szerint jelen jogügylet kapcsán és a pénzmosásról szóló törvényben foglalt kötelezettsége alapján kezelje. Eladó és Vevők jelen szerződés aláírásával büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el.

Alulírott Szerződő Felek ezt a 11 pontból álló, 7 példányban készült, tényvázlatul is minősülő adásvételi szerződést elolvastuk, tartalmát közösen értelmeztük, és kellő megfontolás után, mint az akaratunkkal mindenben megegyezőt, az okiratot szerkesztő előtt helybenhagyólag írjuk alá.


Miskolc, 2021. május 6.


Forrainé Murányi Judit Eladó


Zubai Szabolcs István Vevő

A jelen okiratot, mint jogszabályoknak és szerződő felek közötti megállapodásnak megfelelően, közösen kinyilvánított nyilatkozatának és ügyleti akaratának mindenben megfelelően, készítették és aláírták a jelen okiratot készítő ügyvéd Miskolcon 2021. május 6. napján

Közösen készítő napja: 2021.05.14
 Kifüggesztés napja: 2021.05.13
 Levétel napja: 2021.05.13
 Az elővásárlásra elővásárlásra jogosult jognyilatkozatainak megjelölésére nyitva álló 60/15 napos határidő utolsó napja: 2021.05.12
 A határidő jogvesztő



DR. GYULAI IVÁN
ÜGYVÉD
3525 MISKOLC, DÓZSA GY. U. 11.
K.A.SZ. 3606 1028